



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

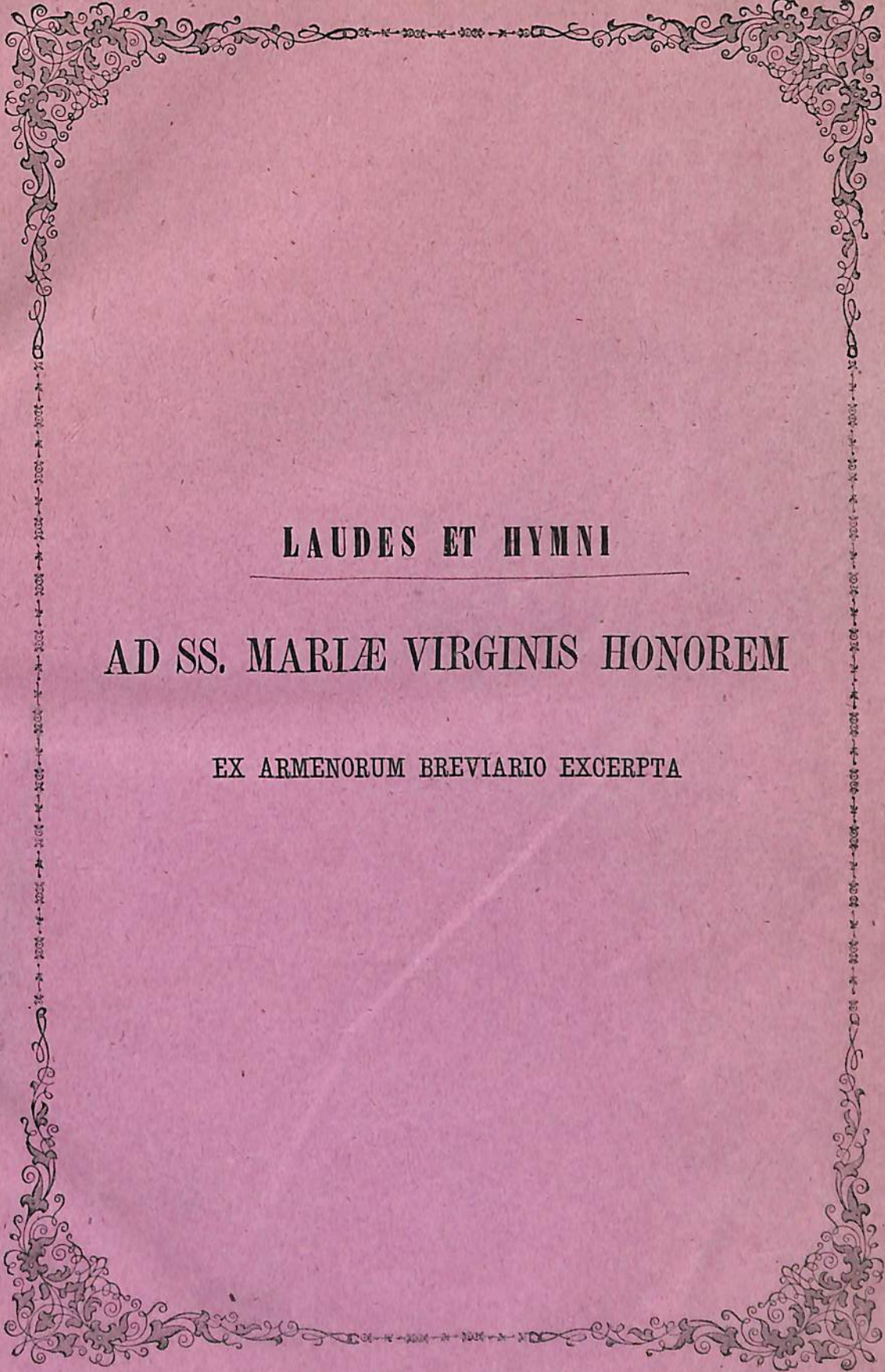
Adapt — remix, transform, and build upon the material

Lucy ✓
215

17. 11. 19

2000

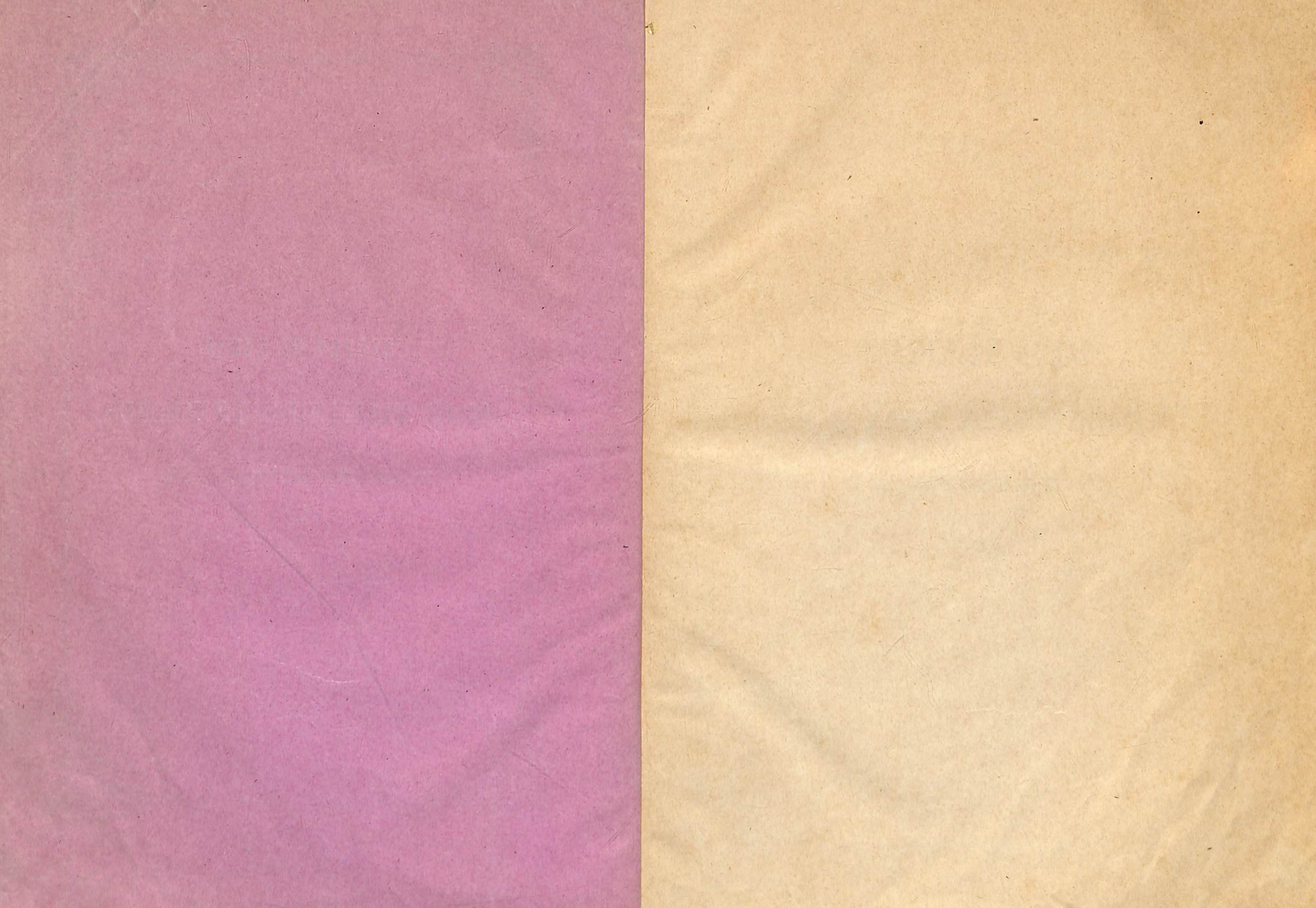
~~№ 35~~ 41-



LAUDES ET HYMNI

AD SS. MARIE VIRGINIS HONOREM

EX ARMENORUM BREVIARIO EXCERPTA



N^o 1156.

211 5

m 3.

N^o 814.

LAUDES ET HYMNI

AD SS. MARIE VIRGINIS HONOREM

EX ARMENORUM BREVIARIO EXCERPTA

LAUDES ET HYMNI

AD SS. MARLÆ VIRGINIS HONOREM

EX ARMENORUM BREVIARIO EXCERPTA

MECHITARISTICÆ CONGREGATIONIS OPERA

LATINITATE DONATA

№ 1156. x
814



VENETIIS
IN SANCTI LAZARI INSULA

ANNO MDCCCLXXVII

203.1

Լույ
215

Պ-36

ՇԱՐԱԿԱՆՔ ԵՒ ԵՐԳՔ

ԺԱՄԱԿԱՐԳՈՒԹԵԱՆ

Հ Ա Յ Ա Ս Տ Ա Ն Ե Ա Յ Յ Ե Կ Ե Ղ Ե Յ Ի Ո Յ

Ա.Ռ. Ս. ԿՈՑԱՆ

ՅԵՂԵԱԼՔ Ի ԼԱՏԻՆ

ՎԵՆԵՏԻԿ

Ի ՎԱՆՍ Ս. ՂԱԶԱՐՈՒ

—
1877

11575



5431
38

28-214

215-2001

TIBI
SANCTISSIMO ET GLORIOSISSIMO PONTIFICI

PIO IX

QUI DEO ADJUVANTE
ECCLESIAM CHRISTI

ADMIRABILI REGIS SAPIENTIA

HANC PRIMAM MODO EDITAM

HYMNORUM ET LAUDUM B. MARIE V. IMMACULATÆ

TUÆ PATRONÆ

A TE SUMMOPERE EXCULTÆ

EX ARMENIACA IN LATINAM LINGUAM INTERPRETATIONEM

FAUSTISSIMO AC EXOPTATISSIMO DIE

TUI JUBILÆI EPISCOPALIS

MONACHI MECHITARISTÆ S. LAZARI VENETIARUM

ANIMO GRATO OBSEQUENTISSIMO

LÆTISSIMI DEDICANT

III NONAS JUNIAS ANNO MDCCCLXXVII

XI 014

ՔԵԶ

ՍՐԲԱԶԱՆ ԵՒ ՎԵՀԱԳՈՅՆ ՔԱՀԱՆԱՅԱՊԵՏ

ՊԻՈՍ Թ

ՈՐ ԱՍՏՈՒՄԾԱՀՐԱՇ ՏԵՍՉՈՒԹԵԱՄԲ

ՅԱՄԱՅՐ ՀՈՎՈՒՆՅԵՐ ԵՒ ՀՈՎՈՒՆՍ

ՋԵԿԵՂԵՅԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

ՋԱՌԱՋՆԱՊՏՈՒՂ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՕՐՀՆՈՒԹԵԱՆՅ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՅ ԵԿԵՂԵՅԻՈՅ

ԱՌ ԱՄԵՆՕՐՀՆԵԱԼՆ ՏԻՐԱՄԱՅՐ

ՍԵՓԱԿԱՆ ՊԱՇՏՊԱՆ ՔՈ ԵՒ ՊԱՇՏԵՑԵԱԼ

Ի ԶՔՆԱՂԱՇԱՐԴ ՅՈՐԵԼԻՆԻ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍՈՒԹԵԱՆԴ

ՆՈՒԻՐԵՆ

ՀՐՃՈՒԱՆՕՔ ՅԱՐԳԱՆՕՔ ԵՒ ՄԱՂԹԱՆՕՔ

ԱՄԵՆԱԽՈՆԱՐՀ ՈՐԴԻՔ ՔՈ ԵՒ ԾԱՌԱՅՔ

ՄԻԱՆՉՈՒՆՔ ՄԻԹԱՐԵԱՆ ՈՒԽՏԻ

Ի Ս. ՂԱԶԱՐ ՎԵՆԵՏԿՈՅ

ՌՅԻԶ ՄԱՐԵՐԻ ԺԵ

LAUDES ET HYMNI

AD SS. MARLÆ VIRGINIS HONOREM

EX ARMENORUM BREVIARIO EXCERPTA

I.

Canon pro Festo gloriosæ Nativitatis Deiparæ Virginis Mariæ parentibus
Joachim et Anna ortæ.

Cantate, filii Sion, canticum novum in nativitate Matris Domini, quia quæ
natum a Patre ante tempus genuit, hodie sterili matre orta est. Laudate Domi-
num qui matrem lucis nobis largitus est.

Exultate hodie, filii hominum, in nativitate Virginis Sanctæ, quia quæ in-
circumscriptum in utero sine semine gestavit, hodie e radice Jesse processit.
Laudate Dominum qui matrem lucis nobis largitus est.

Ad gaudium mundi Anna sterilis Mariam, prædicente angelo, genuit; quæ
legis veteris datorem, novi testamenti incarnatum largitorem peperit. Laudate
Dominum qui matrem lucis nobis largitus est.

Lætare, Mater Verbi a Patre ante luciferum geniti, quæ lumen cœleste
super homines oriri fecisti, ad tenebras peccati fugandas; ora Verbum pro
remissione peccatorum nostrorum.

Hodie promissio Dei patriarchis facta adimpleta est: in semine eorum
fore ut omnes benedicantur gentes, quia ex progenie eorum Virgo Sancta prodiit,
quæ Verbum peccata delens protoparentis genuit. Glorificemus Dominum, qui
dedit nobis benedictam in mulieribus.

Hodie ex Anna rubus Maria germinavit, in quo ignis divinus luce inaccessi-
bili accensus est, quem Moyses, typum Virginis in Sina adimpletum vidit.
Glorificemus Dominum, qui dedit nobis benedictam in mulieribus.

Ա.

Կանոն իրենդեակն սրբոյ Աստուածածնիկն 'ի Տնորաց իբրոց
'ի Յովակիմայ եւ յԱննայէ:

Երգեցէք, որդիք Սիոնի, երգ նոր 'ի ծննդեան Մօր Տեառն. քանզի որ
ծնաւ զանժամանակն 'ի Հօրէ ծնեալն՝ այսօր ծնաւ յամուլ արդանդէ: Տուք
օրհնութիւն տուողին մեզ զմայրն լուսոյ:

Յընծացէք, որդիք մարդկան, այսօր ծննդեամբ Սրբուհոյ կուսին. քանզի
որ տարաւ զանտանելին յարդանդի անսերմնապէս՝ այսօր բղխեաց յարմատոյն
Յեսսեայ: Տուք օրհնութիւն տուողին մեզ զմայրն լուսոյ:

Ուրախութիւն աշխարհի ծնաւ զՄարիամ ամուլն Աննա աւետեօք զուարթ-
նոյն. որ զտուողն օրինաց հնոյն ծնաւ մարմնով պարգեւիչ նորոյս կտակի:
Տուք օրհնութիւն տուողին մեզ զմայրն լուսոյ:

Խնդա՛ Մայր Բանին 'ի Հօրէ ծնեալ նախ քան զարուսեակ, որ զլոյսն
երկնային ծագեցեր մարդկան զլուծիչ մեղաց մթութեան. մաղթեա Բանին
փրկել զմեզ 'ի մեղաց մերոց:

Այսօր լցաւ խոստումն Աստուծոյ առ նահապետն, 'ի զաւակէ նոցին
օրհնել ամենայն ազանց. զի յարմատոյ նոցին բղխեաց կոյսն սուրբ որ ծնաւ
զԲանն բարձող մեղաց նախահօրն: Փառս տացուք տուողին մեզ զօրհնեալն
'ի կանայս:

Այսօր բուսաւ յԱննայէ մորենին Մարիամ՝ յոր վառեցաւ հուրն աստուա-
ծային. զոր ետես Մովսէս զօրինակ կուսին 'ի Սինա՝ լցեալ լուսովն անմա-
տոյց: Փառս տացուք տուողին մեզ զօրհնեալն 'ի կանայս:

Hodie agni legales Joachim et Anna nobis vellus dedere cœleste suscipiens rorem, unde pluvia vitæ manavit et in mundum fons sapientiæ prodiit. Glorificemus Dominum, qui dedit nobis benedictam in mulieribus.

Hodie, o Domina, Te mater sterilis ex radice Jesse arborem vitæ florentem genuit; quæ hominibus in tempore fructum dedisti panem vitæ, qui de cœlo descendit. O Sancta intercede pro nobis.

Qui antescripta vaticinia prophetarum adimplevisti, Pater cœlestis, dans Virginem ex Anna, Te benedicimus Deum patrum nostrorum.

Qui ad consilium mirum in modum perficiendum ineffabilis tuæ, juxta Isaiam, de Virgine nativitatis, hodie, o unigenite fili Patris, sterili matri Matrem tuam donasti, Te benedicimus Deum patrum nostrorum.

Qui Mariæ typum, o Spiritus, prophetæ revelasti, hodie Joachim sobolem dedisti montem lapidem gignentem, Te benedicimus Deum patrum nostrorum.

Dominum laudate, superexaltate eum in sæcula.

Exulta, vetus Sion, prophetarum sedes, quæ multis diversisque figuris genitricem Verbi Domini Dei prædixisti. Superexaltate eum in sæcula.

Lætare, Ecclesia, filia supernæ Sion, quia ex Anna casta genitrix Sponsi tui genita est. Superexaltate eum in sæcula.

Sacerdotes et populi, festum nativitatis Virginis solemniter celebrantes, una cum Joachim et Anna, sanctæ Genitricis Verbi parentibus, superexaltate eum in sæcula.

Patriarchis Abraham, Isaac et Jacob data a Deo fuisti filia, Virgo Maria; Te hodie natam de Anna beatam dicunt gentes et generationes.

Ancilla et mater vitæ, Genitrixque Unigeniti, qui est ad dexteram Patris, qui, carne ex te suscepta, superbum de sede deposuit, Te hodie natam de Anna beatam dicunt gentes et generationes.

Filius, per acceptam ex te nativitatem, lapsam naturam nostram ad cœlum extulit, inopes pane satiavit et divitem dimisit inanem; Te hodie natam de Anna beatam dicunt gentes et generationes.

Այսօր գառիւնքն օրինականքն Յովակիմ և Աննա ետուն մեզ զգեղմն ընդունիչ զցօղն երկնային, յորմէ հոսեաց անձրեւն կենաց և բղխեաց աշխարհի ազբիւրն իմաստից: Քառս տացուք տուողին մեզ զօրհնեալն ՚ի կանայս:

Այսօր ծնաւ մայրն ամուլ զբեղ յարմատոյն Յեսսեայ ծառ կենաց ծաղկեալ, Տիրուհի. որ ետուր մարդկան ՚ի ժամու պտուղ զհացն կենաց զիջեալն ՚ի յերկնից: Բարեխօսեալ, Սրբուհի, վասն անձանց մերոց:

Որ զնախազրեալսն յառաջագոյն զուշակութեամբ մարգարէիցն՝ կատարեցեր, Հայր երկնաւոր, տալով զլոյսն ՚ի յԱննայէ, զբեղ բարեբանեմք Աստուած հարցն մերոց:

Որ ՚ի լրումն անճառ ծննդեանն ըստ Եսայեայ քօ ՚ի կուսէն, այսօր հրաշիւք, Հօր միածին, յամուլ մօրէ զՄայրն քօ պարգեւեցեր, զբեղ բարեբանեմք Աստուած հարցն մերոց:

Որ զօրինակ Մարիամու, Հոգիւք, ցուցեր մարգարէին, այսօր զաւակ Յովակիմայ ետուր զլեանն վիմածին, զբեղ բարեբանեմք Աստուած հարցն մերոց:

ՁՏէր օրհնեցէք, բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Ձուարձացիր, Սիրմիւք հին, հանդիսարան տեսանողացն, որ բաղմագոյն օրինակօք զուշակեցեր զծնող Բանին Տեսան Աստուծոյ: Բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Ուրախացիր, Եկեղեցի, զուսար վերինն Սիրմիւքի, քանզի ծնաւ ՚ի յԱննայէ մաքուր ծնող քոյն Փեսայի: Բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Քահանայք և ժողովուրդք տօնախմբողք ծննդեան կուսին, ընդ Յովակիմայ և Աննայի, ծնողաց սրբոյ Մնողի Բանին, բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Նահապետացն Աբրահամու Իսահակայ և Յակոբայ, պարգևեցար ՚ի յԱստուծոյ կոյս Մարիամ զուսար նոցին. երանեն ազգք և ազինք այսօր զծնեալք ՚ի յԱննայէ:

Աղախին և մայր կենաց աջոյն Մնող Հօր միածինն. որ առ ՚ի քէն մարմնովն ընկէց զամբարտաւանն յաթոյ. երանեն ազգք և ազինք այսօր ըզծնեալք ՚ի յԱննայէ:

Որ բարձրացոյց զանկեալ բնութիւնս ՚ի քէն ծննդեամբ Որդին յերկնս, զկարօտեալսն ելից հացիւ և զմեծատունն ելոյժ ունայն. երանեն ազգք և ազինք այսօր զծնեալք ՚ի յԱննայէ:

Qui, juxta prophetam, homines peccati labe de utero matris egressos miseratus es, Pater cœlestis, et naturæ humanæ hodie Virginem sanctam donasti genitricem Filii tui unigeniti, precibus ejus, Domine, miserere nostri.

Qui hodie super nos ex nubibus legis, Tu Fili, Virginem Mariam rorasti, de qua secundum carnem natus es et per eam peccatum protoparentis Adæ sustulisti, precibus ejus, Domine, miserere nostri.

Qui purificasti, Spiritus Sancte, cor et uterum matris Ejus cum quo tibi æqualis est gloria, hodie sterilibus parentibus Matrem dedisti Verbi, benedicentem Evæ, precibus ejus, Domine, miserere nostri.

Hodie exultant cœlites et, choreas ducentes in excelsis, spiritualia carmina canunt in die nativitatis Beatæ.

Hodie superna Sion seraphim cantica modulatur, Trisagium canens in die nativitatis Sanctæ (Matris).

Hodie stellæ et luna cum sole jubilantes laudant lumen a Patre genitum, in die nativitatis matris luminis.

Hodie senes veteris legalis (Sion) cum junioribus novæ Sion, juvenes et virgines gaudent in nativitate Dominæ.

Hodie cœtus apostolorum et chorus prophetarum in die nativitatis Matris Verbi canunt gloria in excelsis.

Arbor vitæ plantata in paradiso, Virgo Sancta, quæ florem ex Patre natum produxisti, ac tempore suo hominibus filium, uti fructum, dedisti, cujus nos degustato corpore, spe immortales facti sumus, benedicimus Te in die tuæ nativitatis.

O Domina, terra rationalis agerque liber a spinis peccati, quæ plantam cœlestem sine semine germinasti, per quam esurienti naturæ nostræ panem vitæ dedisti, benedicimus Te in die tuæ nativitatis.

O Virgo Sancta, nubes levis, desideriiis terrestribus vacua, et focus divinæ flammæ, quæ in rationalem terram rorem a Patre manantem stillasti, per quem sancta justitiæ germina in natura nostra germinarunt, benedicimus Te in die tuæ nativitatis.

Որ ողորմեցար 'ի մեզս ծնեալ մարդկան՝ Հայր երկնաւոր, ըստ մարդարէին, և ետուր բնութեանս այսօր պարգեւ զկոյան սուրբ զճնող Որդւոյդ միածնի. մաղթանօք սորա, Տէր, մեզ ողորմեա՛ :

Որ ցօղեցեր 'ի մեզ յամպոյ օրինաց, Որդիդ, այսօր զկոյան Մարիամ. յորմէ ծնար մարմնով և բարձեր նովաւ զմեզս նախաստեղծին Աղամայ. մաղթանօք սորա, Տէր, մեզ ողորմեա՛ :

Որ մաքրեցեր, Հօգիդ սուրբ, զսիրտ և զարդանդ Մօր՝ Քո փառակցին. այսօր ամուլ ծնողաց նորին ետուր զՄայր Բանին զօրհնիչն Եւայի. մաղթանօք սորա, Տէր, մեզ ողորմեա՛ :

Այսօր ցնծան երկնայինք և պար առեալ 'ի բարձունս՝ երգեն զերգս Հոգևորս յաւուր ծննդեան Սրբուհւոյն :

Այսօր վերինն Սիօնս գօչեն՝ զերգս սրովբէլոյն. զերեքորբեանն ասելով յաւուր ծննդեան Սրբուհւոյն :

Այսօր աստեղք և լուսին ընդ արեւու հրճուելով, գովեն զկոյան 'ի Հօրէ յաւուր ծննդեան լուսոյ մօրն :

Այսօր ձերքն օրինականք մանկամբք նորոյ Սիօնի, երիտասարդք և կուսանք խնդան ծննդեամբ Տիրուհւոյն :

Այսօր գունդք առաքելոյն և պարք նախաստեայն՝ յաւուր ծննդեան Մօր Բանին երգեն զփառս 'ի բարձունս :

Ծառ կենաց անկեալ յԱդին, սուրբ կոյս, որ զհայրածինն բղխեցեր զճաղիկ, և ետուր 'ի ժամու զՈրդին պտուղ մարդկան, զորոյ զմարմինն ճաշակեալ անմահացաք յուսով. վասն որոյ օրհնաբանեմք զքեզ յաւուր քո ծննդեան :

Բանաւոր երկիր, Տիրուհի, և անդաստան մաքուր 'ի փշոց մեղաց. որ զբոյսն երկնային առանց սերման ծնար. որով զկենացն ետուր զհաց սովեալ բնութեանս. վասն որոյ օրհնաբանեմք զքեզ յաւուր քո ծննդեան :

Ամպ թեթև յերկրային ցանկութեանց, սուրբ կոյս, և վառարան աստուածային բոցոյն, որ զցօղն հայրաբուղիս անձրեւեցեր 'ի բանական երկիր, որով բնութեանս բուսան արդարութեան սուրբ բոյսք. վասն որոյ օրհնաբանեմք զքեզ յաւուր քո ծննդեան :

*Nova Sion, pueri nati ex sacro fonte, gratia spiritus Dei ornati, laudate Patrem caelestem in die nativitatis Sanctæ Virginis, in qua maledictionibus pro-
toparentis mundati estis.*

*Sanguine Agni immaculati redempti populi, in nativitate Matris ejus qui
circumscribi non potest, laudate Unigenitum, qui carnem sine semine assu-
mere dignatus est ex ea in qua sanctificati estis.*

*Idololatræ gentes, Spiritus Sancti affluentia gratia illuminatæ, die nativitatis
Matris Verbi genitricis, Spiritum Filio æqualem gloria, spirituali cantico lau-
date, qui corporis Filii habitaculum plenitudine sanctitatis ornavit.*

JACOBUS I. PATRIARCHA.

*Նոր Սիոնն ծնեալ մանկունք սուրբ աւազանան, չնորհազարդեալք Հո-
գևոյն Աստուծոյ, օրհնեցէք զՀայրն երկնաւոր յաւուր ծննդեան Սրբուհոյ
Կուսին . յոր օրհնեցայք յանիծից նախնւոյն :*

*Արեամբ գառինն անարատի փրկեալ ժողովուրդք, յաւուր ծննդեան Մօր
անտանելոյն, գովեցէք զՄիածինն որ հաճեցաւ առնուլ մարմին անսերմն ՚ի
նմանէ . յոր օրհնեցայք յանիծից նախնւոյն :*

*Յառատաբուղիս չնորհաց Հոգւոյն լուսազարդեալ ազգք հեթանոսաց, յա-
ւուր ծննդեան Մօր Բանին ծնողի՝ զփառակից Որդւոյ զՀոգին բարեբանեցէք
հոգեւոր երգով, որ մաքրազարդեաց զմարմնարան Որդւոյն :*

ՅԱԿՈԲ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ :

II.

Canon pro Festo Joachim et Annæ, Sanctæ Dei Genitricis parentum.

Qui, prævidenti sapientia, mysterium sanctæ Ecclesiæ disposuisti, altius jactis, choris justorum, firmis fundamentis; Precibus eorum parce nobis.

Qui benedictionem protoparentum, maris et feminae, a te Deo conjunctorum, præclare ac decore hodie in Joachim et Anna florere fecisti; Precibus eorum parce nobis.

Qui promissionem, Abrahæ patriarchæ nostro factam secundum fidem, hodie, sacerdotali virgæ regali conjuncta, per Annam adimpletam monstrasti; Precibus eorum parce nobis.

Æterne Deus, ineffabilis, infinita virtus, qui ab initio sæculorum filiorum Adæ curam habuisti, summa gratia hodie Unigeniti tui electi Matrem in sua Nativitate fulgentem monstrasti; Precibus eorum parce nobis.

Qui Verbo ex nihilo mundum universum creasti, hodie amore generis humani, per Annæ sobolem, tuæ providentiæ consilio, novi mundi fundamenta jecisti; Precibus eorum parce nobis.

E sterili terra hodie germinavit nobis bonum germen fructum afferens bonum, lilium convallium, flos camporum, unigenita mater Maria, radix plantæ immortalitatis; Precibus eorum parce nobis.

Բ.

Կանոն Յովակիմայ և Աննայի ճնորդաց Մոռթք Աստուածածնի:

Որ նախիմաց իմաստութեամբ անօրինեցեր զխորհուրդ սուրբ Եկեղեցւոյ, խորագոյն արկեալ հիմունս հաստատութեան զգաստ արդարոց. աղաչանօք սոցա խնայեա՛ ի մեզ:

Որ զօրհնութիւն նախաստեղծիցն աստուածաղոյզ արուաց և իզաց՝ պայծառացեալ վայելչապէս ծաղկեցուցեր այսօր ՚ի Յովակիմ և ՚ի յԱննա. աղաչանօք սոցա խնայեա՛ ի մեզ:

Որ զխոստումն Աբրահամու նահապետին մեր ըստ հոգւոյ, քահանայական և թագաւորական գաւազանացն միացեալ ցուցեր այսօր ՚ի յԱննայէ. աղաչանօք սոցա խնայեա՛ ի մեզ:

Մնակիզքն Աստուած անճառելի անբաւ զօրութիւն, որ յիսկըզբանց յաւիտենից խնամարկեցեր զօրդիս Ագամայ, գերագոյն այսօր չնորհիւ վայելեալ ցուցեր ծննդեամբ զՄայր Միածնիդ քո ընտրելոյ. աղաչանօք սոցա խնայեա՛ ի մեզ:

Որ յանէից բանիւ գոյացուցեր զաշխարհս ամենայն, այսօր մարդասիրեալ անօրինաբար ՚ի յԱննայէ արկեր հիմունս նորոյ աշխարհի. աղաչանօք սոցա խնայեա՛ ի մեզ:

Ի յամուլ երկրէ այսօր բուսաւ մեզ բարեբեր բոյսն բարի, շուշան հովտաց, ծաղիկն դաշտաց, միամայրն Մարիամ արմատ անկոյն անմահութեան. աղաչանօք սոցա խնայեա՛ ի մեզ:

Qui super Cherubim sedens quiescis, Verbum Deus, hodie, per Annæ partum mirifico dono, gloriæ sedem in terra sanctam Mariam ostendisti; Benedictus Dominus Deus patrum nostrorum.

Qui in monte Horeb, fulgurans ignis divine, sancto Propheta stupefacto, spiritu et commotione apparuisti, hodie, clemens et misericors, ineffabili humilitate, Mariam in aura tenui præfiguratum locum descensionis elegisti; Benedictus Dominus Deus patrum nostrorum.

Qui ab antiquis temporibus Incarnationis tuæ locum descripsisti, templum et urbem nomine tuo excelso appellatam ædificando, hodie revera habitaculum Deitatis tuæ Sanctam Virginem Mariam revelasti; Benedictus Dominus Deus patrum nostrorum.

Dominum benedicite; Natam hodie Matrem puram Verbi semper Virginem superexaltate.

A spirituum exercitu celebratam Sanctam, natam hodie lege naturæ, Matrem Verbi supernaturali ratione; Natam hodie Matrem puram Verbi semper Virginem superexaltate.

A choro prophetarum et a felicibus apostolis collaudatam Dominam, dolores partus Evæ tollentem, Matrem vitæ natam hodie ex Anna; Natam hodie Matrem puram Verbi semper Virginem superexaltate.

Aurora pacis et lucifer exhilarans; hodie Sancta Maria, ad gloriam tuam, Christe, orta est nobis lux ex filiis legis; Cantu perenni cum eis te semper magnificamus.

Paradisus divinus et oriens spiritualis, hodie Maria pulcherrima, nata ex Anna, Mater tua electa (fuit), Christe fili Dei; Cantu perenni cum eis te semper magnificamus.

Arca conservatrix et tabernaculum Abrahæ Deum suscipiens, hodie Maria perlucida parentibus unigenita proles donata, genitrix tua vocata est, Unigenite Fili Dei; Cantu perenni cum eis te semper magnificamus.

Ineffabilis Deus, incomprehensibilis flammiferis angelis, hodie in terris interpretem Divinitatis tuæ semper Virginem Mariam revelare dignatus es; Precibus ejus miserere nostri Deus.

Genite e sinu sine tempore Patris, cum ipso existens, hodie in tempore sanctificasti ab utero Matrem inenarrabilis ex matre Incarnationis (tuæ); Precibus ejus miserere nostri Deus.

Որ 'ի վերայ քերովրէից նստեալ հանգչիս Բանդ Աստուած, այսօր հրաշափառ պարգևօք ցուցեր ծննդեամբ 'ի յԱննայէ աթոռ փառաց յերկրի զսուրբն Մարիամ. օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոց :

Որ 'ի լերինն ֆորեբայ փայլատակեալ հուրդ աստուածային, հողմով և շարժմամբ յայտնեալ 'ի պակուցումն սուրբ մարգարէին. այսօր զթութեամբ և ողորմութեամբ յարմարեցեր տեղի իմանն անճառելի խոնարհութեամբ 'ի յօդ հանդարտ զօրինակեալն Մարիամ. օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոց :

Որ 'ի կանուխ ժամանակաց ստորագրեցեր զանօրէնութեան քո զտեղի, տաճար և քաղաք շինեալ բարձօղ անուանդ քում բարձրելոյ. այսօր ստուգապէս յայտնեալ ցուցաւ բնակարան աստուածութեան քո սուրբ կոյսն Մարիամ. օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոց :

ՁՏէր օրհնեցէք, բարձր արարէք զծնեալն այսօր զՄայր մաքուր Բանին զմիշտ կոյսն :

Որ 'ի զօրաց հոգեղինաց երգաբանի Սրբուհին, զծնեալն այսօր օրինօք բնութեան զՄայրն Աստուծոյ Բանին 'ի վեր քան զբնութիւնս, բարձր արարէք զծնեալն այսօր զՄայր մաքուր Բանին զմիշտ կոյսն :

Որ 'ի դասուց մարգարէից և յերջանիկ առաքելոցն օրհնաբանեալ Տիրուհին, զլուծիչ երկանցն Եւայի, զՄայրն կենաց ծնեալ այսօր 'ի յԱննայէ, բարձր արարէք զծնեալն այսօր զՄայր մաքուր Բանին զմիշտ կոյսն :

Առաւօտ խաղաղութեան և արուսեակ զուարթարար՝ այսօր Մարիամ Սրբուհին, 'ի փառս քո, ֆրիստոս, ծագեաց մեզ լոյս յորդուցն օրինաց. անդադար երգով սրբօք զքեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Դրախտ աստուածային և արեւելք իմանալի այսօր Մարիամ հրաշագեղ՝ ծնեալ 'ի յԱննայէ, 'ի մայրութիւն քո հրաւիրեալ, ֆրիստոս որդի Աստուծոյ. անդադար երգով սրբօք զքեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Տապանակ ապրեցուցիչ և տաղաւար արբահամեան աստուածընկալ՝ այսօր Մարիամ լուսապայծառ, միածին ծնունդ յայտնեալ ծնողաց, 'ի ծնողութիւն քո կոչեցեալ Միածին Որդի Աստուծոյ. անդադար երգով սրբօք զքեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Անճառելիդ Աստուած անզնական 'ի հրեղինաց, այսօր հաճեցար 'ի հողեղինաց յայտնել թարգման աստուածութեան քո զմիշտ կոյսն Մարիամ. ազօթիւք սորա ողորմեա՛ մեզ Աստուած :

Անժամանակ ծոցոյ ծնունդ Հօր Էական, այսօր սրբեցեր յորովայնէ ժամանակաւ Մայր 'ի մօրէ անճառ մարգեղութեամբ. աղօթիւք սորա ողորմեա՛ մեզ Աստուած :

Ante luciferum, sine matre Genite a Patre in cœlis, hodie Matrem immaculatam ob tuam nativitatem in terra sine patre sapienter elegisti; Precibus ejus miserere nostri Deus.

Rex gloriæ, Deus, Spiritus vivificans, die illustris nativitatis Mariæ, filiæ David regis, tuarumque gratiarum largitionis, salutem nostri regis roboras, ut te Dominum nunc et in æternum benedicamus.

Fons vitæ et salutis nostræ Spiritus Patris et Filii, adimpleto tempore germinationis virgæ de radice Jesse, virgam regiminis nostri patriarchæ, gratiose condecoras, ut te Dominum nunc et in æternum benedicamus.

Plenitudo mundi et splendor intellectualis, Spiritus sancte Dei, in die exultationis plenitudinis gaudii Joachim et Annæ, precibus eorum, necessitatibus Ecclesiæ Armenorum subveni, ut te Dominum nunc et in æternum benedicamus.

Quæ in altitudine cœli sublimibus sermonibus benediceris Sancta, hodie e Libano prosiliens sponsa ornata, sole amicta, subque pedibus lunam obumbratam habens; Laudibus et canticis Ecclesiæ orbis terrarum hodie memoriam nativitatis tuæ ex matre celebrant.

Deipara Domini Mater, quæ seraphim atque cherubim multis oculis præditis (es) superior, arca testamenti, urna aurea, mysticum tabernaculum Verbi Patris altissimi; Laudibus et canticis Ecclesiæ orbis terrarum hodie memoriam nativitatis tuæ ex matre celebrant.

Prophetarum terminus, pignusque vitæ humanæ, Maria Deipara, septiformis gratiæ receptaculum, spei firma anchora, transactorum sæculorum numerum æquans dierum; Laudibus et canticis Ecclesiæ orbis terrarum hodie memoriam nativitatis tuæ ex matre celebrant.

Յառաջ քան զարուսեակ անմայր ծնունդ Հօր 'ի յերկինս, այսօր ընտրեցեր իմաստութեամբ ՂԿայր անարատ անհայր ծննդեան քո 'ի յերկրի. աղօթիւք սորա ողորմեա՛ մեզ Աստուած :

Թագաւոր փառաց, Աստուած, Հոգիդ կենդանարար, 'ի շնորհաբաշխ աւուր մեծի ծննդեան Մարիամու, դստեր Դաւթի թագաւորին, նորոգեա՛ զկենդանութիւն մերոյ թագաւորին. զի օրհնեսցուք զքեզ, Տէր, այժմ և յաւիտեան :

Աղբիւր կենաց և փրկութեան մերոյ Հոգի Հօր և Որդւոյ, 'ի յարմատոյն Յեսսեայ բղխման դաւազանի հասեալ ժամու, շնորհազարդ պայծառացո՛ զգաւազան իշխանութեան մերոյ հայրապետին. զի օրհնեսցուք զքեզ, Տէր, այժմ և յաւիտեան :

Լրումն աշխարհի և ճառագայթ իմանալի՛ Հոգիդ Սուրբ Աստուծոյ, 'ի ցընծութեան աւուր լրման ուրախութեան Յովակիմայ և Աննայի՛ աղօթիւք սոցա լցո՛ զպէտս կարեաց Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ. զի օրհնեսցուք զքեզ, Տէր, այժմ և յաւիտեան :

Որ 'ի բարձրութիւնս երկնից բարձր բանիւք բարեբանիս, Սրբուհի, 'ի Լիբանանէ զիմեալ հարան զգեցեալ այսօր, զարեգակն արկեալ զքեւ, և ընդ ոտիւք զլուսինն ստուերատեսակ. օրհնութեամբ երգով Եկեղեցիք փեղերաց այսօր տօնեն զյիշատակ ծննդեան քո 'ի մօրէ :

Վեհազոյն սերովբէից և բազմաշեայ քերովբէից, Տիրամայր Աստուածածին, տապանակ կտակի, սափոր ոսկի, խորհրդաւոր խորան բանին Հօր բարձրելոյ. օրհնութեամբ երգով Եկեղեցիք փեղերաց այսօր տօնեն զյիշատակ ծննդեան քո 'ի մօրէ :

Մարդարէից հանդիսարան եւ գրաւական կենաց մարդկան, Մարիամ Աստուածամայր, ընդունարան եօթնարփեան շնորհաց, խարխիս յուսոյ հաստատութեան, զուգաթիւ աւուրց դարուցս անցաւորաց. օրհնութեամբ երգով Եկեղեցիք փեղերաց այսօր տօնեն զյիշատակ ծննդեան քո 'ի մօրէ :

III.

Canon pro Festo Annuntiationis Sanctæ Deiparæ.

Mysterium inenarrabile, gentibus ac sæculis occultum, hodie revelatum est per Archangeli descensum ad Virginem Mariam, Quam apud Dominum habemus pro animabus nostris intercedentem.

Æternus et incorporeus e sinu Patris natus, hodie, nuntiante Gabriele, carnem induit ex Sancta Virgine, Quam apud Dominum habemus pro animabus nostris intercedentem.

Non comprehensus ab universo mundo, universam naturam complectens, hodie ob amorem generis humani in utero comprehenditur Virginis immaculatæ, Quam apud Dominum habemus pro animabus nostris intercedentem.

Invisibilis gloriæ Patris figura, immutabilis, ad imaginem servi humiliatur in utero per Spiritum sanctificato (Virginis), Quam apud Dominum habemus pro animabus nostris intercedentem.

Infinitus essentia, finitis essentiæ dator, ratione incomprehensibili hodie in utero definitur Sanctæ Virginis, Quam apud Dominum habemus pro animabus nostris intercedentem.

Virgo Maria, jubilans, lætitia naturæ nostræ contristatæ, quæ salutifero nuntio Eum qui salutandi docuit rationem in te gestasti, apud ipsum semper intercede pro animabus nostris.

1000-512
(1545)
38

Գ.

Կսկնն Աշտուեաց սուրբ Աստուածածնի:

Խորհուրդն անձառ ծածկեալն յազգաց և յաւիտեանց, յայտնեցաւ իջ մամբ հրեշտակապետին այսօր առ կոյսն Մարիամ. զոր առ Տէր ունիմք բարեխօս վասն անձանց մերոց:

Անժամանակն առ 'ի Հօրէ և անմարմին ծոցածին ծնունդ, այսօր աւետեօքն Գաբրիէլի մարմին զգենու 'ի սրբոյ կուսէն. զոր առ Տէր ունիմք բարեխօս վասն անձանց մերոց:

Անտանելին 'ի համայնից՝ բովանդակիչ բնութեանց բոլորից, պարագրի այսօր մարդասիրապէս յորովայնի անարատ կուսին. զոր առ Տէր ունիմք բարեխօս վասն անձանց մերոց:

Անբերեւոյթ փառացն Հօր նկարագիր անյեղապէս, 'ի ծառայական խոնարհի պատկեր 'ի յարգանդի Հոգւով մաքրելոյ. զոր առ Տէր ունիմք բարեխօս վասն անձանց մերոց:

Անսահմանն յեութեան սահմանելեացս էացուցիչ, 'ի վեր քան զբան սահմանի այսօր յորովայնի սրբուհոյ կուսին. զոր առ Տէր ունիմք բարեխօս վասն անձանց մերոց:

Ուրախութիւն արտմեցելոյ բնութեանս՝ բերկրեալ կոյս Մարիամ, զոր ողջունարեր աւետեօք կրեցեր զտուօղն 'ի քեզ զօրէնս ողջունի. առ նա միշտ բարեխօսեալ վասն անձանց մերոց:



Qui ad redimendum universum mundum Unigenitum tuum, essentiam non factam, misisti ut corpus ex sancta Virgine sumeret, Pater cœlestis, Eam ad Te habemus intercedentem pro animabus nostris.

Qui ad perficiendum antescrpta de te per prophetas venisti, a Patre genitus sine matre ante sæcula, a Virgine Sancta sine Patre natus; Eam ad Te habemus intercedentem pro animabus nostris.

Ad perficiendum inenarrabile a te revelatum mysterium occultum, immaculatæ felici Virgini per te virtus Patris obumbravit, Eam ad Te habemus intercedentem pro animabus nostris.

Quæ sententiam maledictionis dolorum partus protomatris solvisti, illibate ex te eum pariendo qui dolores partus decrevit, ad illum semper intercede pro animabus nostris.

Qui es incomprehensibilis essentia, Pater increatus et sine principio, ob redemptionem nostram Unigenitum tuum ad assumendam carnem ex Sancta Virgine misisti, benedictus Dominus Deus patrum nostrorum.

Qui a Patre inseparabilis, simulque non factus, Verbum Deus, principem chori supernarum Virtutum tuum adventum præcedere fecisti; benedictus Dominus Deus patrum nostrorum.

Qui procedens inexplicabiliter, incomprehensibilis spiritus non facte ac cum Patre et Filio Deus, habitaculum pro Verbi incarnatione condecorasti; benedictus Dominus Deus patrum nostrorum.

Dominum benedicite, superexaltate eum in sæcula.

Venite redempti per salutiferum descensum Verbi Patris ad uterum Virginis, Dominum cum cœlestibus choris hymno benedicite, superexaltate eum in sæcula.

Qui maledictionem dolorum partus protomatris solvit, sine semine nascens ex incorrupta Virgine, hymno Dominum benedicite, superexaltate eum in sæcula.

Qui renovati estis ex vetustate peccati, instauratorem naturæ nostræ, hymno Dominum benedicite, superexaltate eum in sæcula.

Gaude Maria, Sancta Deipara, quoniam ad te, templum purificatum, subito venit Dominus; Te laudibus magnificamus.

Gaude janua clausa, qua nemo intravit præter Dominum Deum Israel; Te laudibus magnificamus.

Gaude fons signate aquæ vitalis, quam sitiienti naturæ nostræ bibendam dedisti; Te laudibus magnificamus.

Որ առաքեցեր զՄիածինդ 'ի փրկութիւն տիեզերաց, անեղ էութեամբ եղանիլ մարմին 'ի սուրբ կուսէն, Հայր երկնաւոր. զոր առ փեղ ունիմք բարեխօս վասն անձանց մերոց:

Որ զնախագրեալն առ 'ի քէն մարգարէիւք եկիր կատարել, անմայր 'ի Հօրէ անսկզբնաբար՝ լինել անհայր 'ի սրբոյ կուսէն. զոր առ փեղ ունիմք բարեխօս վասն անձանց մերոց:

Որ 'ի լրումն անձառից 'ի քէն յայտնեալ ծածկեալ խորհրդոյ, 'ի քէն մաքրելոյ երջանիկ կուսին Հօր զօրութիւնն հովանաւորեալ. զոր առ փեղ ունիմք բարեխօս վասն անձանց մերոց:

Որ զնախամօրն անիծից երկանց լուծեր զդատակնիք, որ զտրտմական սահմանեաց ծնունդ, անախտաբար ծնանելով 'ի քէն. առ նա միշտ բարեխօս սեռ վասն անձանց մերոց:

Որ անխաղիչ ես յէութեան Հայր անսկիզբն և անպատճառ, 'ի փրկութեան մերոյ սկզբան առաքեցեր զՄիածինդ մարմնանալ 'ի սրբոյ կուսէն. օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոց:

Որ 'ի Հօրէ անմեկնելի անեղակից Բանդ Աստուած, զդատապետ զօրութեանց վերնոցն նախընթաց քում գալստեանդ առաքեցեր յառաջագոյն. օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոց:

Բղխումն անձառ և անքննին Հողիդ անեղ և համազոյ, զտնօրէնութեան քում խակցին մաքրաղարդեալ զբնակարան եկաւորութեան. օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոց:

ՁՏէր օրհնեցէք, բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Եկայք փրկեալք կենարար իմամբ Բանին Հօր 'ի յարգանդ կուսին, ընդ երկնայնոց գասուցն երգով զՏէր օրհնեցէք, բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Որ զանէծս երկանց ծննդեան նախամօրն ելոյժ, անսերմնապէս ծնանելով յանապական կուսէն. երգով զՏէր օրհնեցէք, բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Որք վերստին նորոգեալք եղէք 'ի հնութենէ մեղաց, զնորոգող բնութեանս երգով զՏէր օրհնեցէք, բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Ուրախ լեր Մարիամ սուրբ Աստուածածին, զի 'ի տաճարիդ մաքրեցելոյ յանկարծակի եկն Տէր. զփեղ օրհնութեամբ մեծացուցանեմք:

Ուրախ լեր զուռն փակեալ, ընդ որ ոչ որ մտեալ, բայց Տէր Աստուած Խորայէլի. զփեղ օրհնութեամբ մեծացուցանեմք:

Ուրախ լեր աղբիւր կրնքեալ ջրոյն կենդանութեան, զոր ծարաւելոյ բնութեանս ետուր 'ի յարբումն. զփեղ օրհնութեամբ մեծացուցանեմք:

Qui ex nihilo incorporeum angelorum exercitum creasti, Pater sine principio, præfectum legionum eorum nuncium hodie ad Verbi tui tabernaculum sanctum misisti; precibus ejus, Deus, miserere nostri.

Qui in curribus cherubim sedes, Lux sole prior, in terrestri templo gloriæ, in consecrato utero hodie discumbere dignatus es; precibus ejus, Deus, miserere nostri.

Qui in umbra veritatis locutus es in lege per Prophetas, hodie in capite libri eorum Sanctæ Virgini obumbrasti, ut Illius habitatio fieret cum quo et Patre unus es Deus; precibus ejus, Deus, miserere nostri.

Lætare Maria Virgo incorrupta, quoniam a paterno sinu inseparabilis Filius tuo in utero habitare dignatur.

Lætare cælum supernum, cherubim terrestris, quæ ingestabilem cælis ac igneis choris in tuo purissimo ventre suscepisti.

Lætare columna ignea, lucis candelabrum, quæ conditorem creatæ lucis in te portans nobis eum, obductis tenebris, illucescere fecisti.

Lætare urna aurea, cœlestis panis, quæ manna vitæ desuper delapsum novo Israel in cibum dedisti.

Lætare nubes levis, vellus intelligens, quæ in rationalem terram pluviam vitæ fudisti, fruges cum operibus fidei proferentem.

Lætare filia lucis, Mater innupta, quia filii Sion juncti supernis gloriam in excelsis de te concepto canunt.

Deipara, tabernaculum lucis ætheris vitæ, loco non claudendæ, quæ Solem justitiæ edidisti, nobisque sedentibus in tenebris lumen oriri fecisti, omnes Te semper magnificamus.

Incontaminatum templum et rubus inustus, quæ inextinguibilem ignem Divinitatis in te portasti, naturæ nostræ ardentem flammam vitiorum extinguentem; omnes Te semper magnificamus.

Viva arca testamenti novi fœderis per quam, virtute Verbi quod in te Spiritus Sanctus expressit, via ad terram promissionis patet; omnes Te semper magnificamus.

Deipara Sancta Virgo, templum incontaminatum, habitaculum Divinitatis ab universa natura non circumscriptæ, hodie jubilante vigili nuntio Dominum dominorum in te accepisti, tibi perenni voce supplicamus ut intercedas pro nobis.

Որ յանէից անմարմնական զօրաց էակ Հայր անսկիզբն, զզօրապետ խմբից նոցա աւետարներ այսօր առաքեցեր առ Բանի քօ խորան սրբութեան . աղաչանք սորա ողորմեա՛ մեզ Աստուած :

Որ 'ի կառս քերովբէից բաղմեալ լոյս քան զարեւ յառաջ, 'ի հողանիւթեայ հաճեցար այսօր տաճարի բաղմիլ փառաց մաքրաղարդեալ որովայնի . աղաչանք սորա ողորմեա՛ մեզ Աստուած :

Որ 'ի ստուեր ճշմարտութեան խօսեալ յօրէնս Տեսանողք, այսօր 'ի զլուխ դրեցոց նոցին հովանացեալ սրբոյ կուսին՝ 'ի բնակութեան քում էակցին . աղաչանք սորա ողորմեա՛ մեզ Աստուած :

Ուրախ լեր Մարիամ, կոյս անապական, զի 'ի հայրական ծոցոյ անմեկնելի Որդին՝ 'ի քօ յանձն առնու բնակիլ յորովայնի :

Ուրախ լեր երկին վեհագոյն, քրովբէ հողեղէն, որ զանտանելին երկնից և հրեղինաց դասուցն՝ 'ի քօ ընկալար մաքրական որովայնի :

Ուրախ լեր սիւն հրեղէն լուսոյն աշտանակ, որ զարարչականն եղականաց լուսոյ 'ի քեզ տանելով՝ ծագեցեր խաւարելոցս :

Ուրախ լեր սալտօր սակի երկնային հացին, որ զառ 'ի վերուստ իջեալ զմանանայն կենաց՝ նորոյս պարգեւեալ կերակուր իտրայելի :

Ուրախ լեր ամպ թեթև, գեղմն խմանալի, որ 'ի բանական երկիր հեղեր զանձրեւն կենաց, արդիւնս ընդ գործոց հաւատոյ պտղաբերեալ :

Ուրախ լեր դուստր լուսոյ, Մայր անհարսնացեալ, քանզի յղացելոյն 'ի քէն համախմբեալ վերնոցն որդիք Սիովնի՝ երգեն զփառս 'ի բարձունս :

Աստուածածին խորան լուսոյ անվայրափակ Արփոյն կենաց, որ եղեր արեւելք Արեգականն արդարութեան, և նստելոցս 'ի խաւարի լոյս ծագեցեր . վասն որոյ ամենքեան զբեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Անապական տաճար և մորենի անսկիզբի, որ զանչջ հուր աստուածութեանն 'ի քեզ տարեալ կրեցեր, որով բնութեանս կիզեալ չիջաւ կրից բոց . վասն որոյ ամենքեան զբեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Կենդանի տապանակ կտակարանաց նորոյ ուխտիս, որով ելք յերկիր աւետեաց հորդեալ Հոգւով 'ի քեզ տպաւորեալ Բանին . վասն որոյ ամենքեան զբեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Աստուածածին սուրբ կոյս, անապական տաճար, անապարազիծ էին բողոքից բնութեանց լայնածաւալ տեղի . այսօր ընդ բերկրական զուարթնոյն կրեցեր աւետեաց զՏէրն տերանց 'ի քեզ . առ որ մաղթեմք բարեխօսել վասն մեր անլուելի ձայնիւ :

Ex rationalibus rivis per domum decurrentibus Dei, juxta prædictiones Prophetarum, bibendo delectata es; hodie immarcescibilem florem produxisti ferentem fructum in tempore suo, tibi perenni voce supplicamus, ut intercedas nobis.

Hodie in te prophetia filii Amos adimpleta est, quæ signum data fuit pro comuni salute naturæ generis humani: Ecce Virgo concipiet et pariet Filium nobiscum manentem, revelatum Deum; tibi perenni voce supplicamus ut intercedas pro nobis.

GREGORIUS III. PATRIARCHA.

Յիմանալի վտակաց տանն Աստուծոյ հոսմանց, վիճակեալ Տեսանողացն ձայնի արբամամբ զմայլեցար. այսօր զանթառամն ծաղկեցար զծաղիկ, 'ի ժամու տարով զպտուղ. առ որ մաղթեմք բարեխօսել վասն մեր անլուրի ձայնիւ :

Այսօր 'ի քեզ լցեալ Ամովսաճնին բարբառ, որ 'ի փրկութիւն հասարակաց տուեալ նշան բնութեան աղղի մարդկան. Ահա կոյս յղասցի և ծնցի Որդի զընդ մեզ յայտնեալն Աստուած. առ որ մաղթեմք բարեխօսել վասն մեր անլուրի ձայնիւ :

ԳՐԻԳՈՐ Գ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ :

IV.

Canon pro Festo Lucernarum accensionis Theophaniae.

Lætare, Sancta, nuntio Gabrielis, qui prædicavit adventum regis Domini de cœlis.

Ave Maria, in te Sanctus Spiritus superveniet et virtus Altissimi obumbrabit tibi.

Qui ex te nascendus est dux Israelis per universum mundum prædicatur Deus, Fortis, Immortalis, Verbum.

Lætare jubilans, Sanctissima Virgo, quæ mundo justitiæ Solem peperisti, qui generationem humani generis illuminavit.

Lætare jubilans, porta signata, quæ mundo regem Christum peperisti, qui in sede non facta sedit.

Per vellus misticum, quod Gedeon viderat, credentes intelligimus ineffabilem nativitatem et adoramus eum, qui ex te Virgine incarnatus est Deus.

Qui choris cœlestibus intelligi non potes, hodie hominibus absconditum mysterium manifestasti; benedictus Dominus Deus patrum nostrorum.

Qui multis oculis præditis cherubim invisibilis, ex Virgine Sancta, tuæ providentiæ consilio, nostram formam accepisti; benedictus Dominus Deus patrum nostrorum.

Դ.

Կանոն Աստուածայայտնութեան Ճրագալուսիցի :

Ուրախացիր, Սրբուհի՛ Գաբրիէլի աւետեօքն, որ քարողեացն զգալուստ արքային Տեառն 'ի յերկնից :

Ողջն ընդ քեզ, Մարիամ, 'ի քեզ Սուրբ. Հոգին եկեսցէ. և զօրութիւն Բարձրելոյն 'ի վերայ քո հովանացի :

Որ ծնանելոցն է 'ի քէն՝ իսրայէլի առաջնորդ. և ընդ հանուր քարոզի Աստուած հզօր անմահ Բանն :

Ուրախ լեր բերկրեալ, ամենասուրբ կոյս, որ ծնար աշխարհի զարդարութեան Արեգակն, որ լուսաւորեաց զազգս որդւոց մարդկան :

Ուրախ լեր բերկրեալ դուռն կնքեալ, որ ծնար աշխարհի զթագաւորն ֆրիստոս՝ որ նստի 'ի վերայ անարուեստ աթոռոյ :

Գեղմն իմանալի՛ զոր ետես Գեղէոն, յառաջ քան զայս հաւատացեալ, իմանամք զանճառելի զծնունդ. և երկրպագեմք որ 'ի կուսէդ մարմնացաւ Աստուած :

Որ դասուց երկնաւորաց անիմանալի՛ այսօր հողեղինաց յայտնեցեր ըզժածկեալ խորհուրդ. օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոց :

Որ բազմաչեայ քրովբէից անտեսանելի, կերպացեալ զմերս 'ի սրբոյ կուսէն տնօրինաբար. օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոց :

Qui in excelsis exaltatus es, ab æterno semper procedens, inexhaustus fons vivificus, benedictus Dominus Deus patrum nostrorum.

Dominum benedicite, superexaltate eum in sæcula.

Qui formam servi accepit et peccatum in carne sua condemnavit, assidue laudantes superexaltate eum in sæcula.

Qui hodie ex Sancta Virgine propter maledictionem incarnatus est et pœnam protoplasti sustulit, populi etiam atque etiam superexaltate eum in sæcula.

Qui viribus mortis fractis in excelsum ascendit, hodie donum incorruptibile hominibus distribuitur; Sacerdotes, spirituali cantu etiam atque etiam superexaltate eum in sæcula.

Procidimus ante te Deipara, et immaculatam te Virginem oramus:

Intercede pro nobis, et precare Unigenitum Filium,

Ut nos a tentatione et ab omnibus periculis nostris liberet.

Laudamus te Deus, cum incorporeis choris, qui in excelsis habitas, parce tuæ creaturæ.

Glorificamus Te, Unigenite Fili et Verbum Deus, qui ex Virgine incarnatus es; parce tuæ creaturæ.

Benedicimus te Sanctum Spiritum, qui es instaurator et vita; et unanimes dicimus: Gloria in excelsis Deo.

Natus admirabilis, Verbum Patris, quod nobis erat absconditum et imperceptibile, ut ignis coruscans, in carne habitavit, indemnes servans creaturas omnes.

Filius mirificus, ex Virgine natus omnem creaturam illuminavit; cœli exaltabant et terra lætabatur, Christus Deus cum hominibus conversatus est.

Ad Te confugimus, o Sanctissima, excelsa ac mirabilis et bonorum largitrix; fons es sitientibus et requies laborantibus, quæ Divini Verbi habitaculum fuisti.

Որ առաւել բարձրացեալդ ես յաւիտենից, մշտնջենաւոր լցուցիչ և աղբիւր կենդանարար. օրհնեալ Տէր Աստուած հարցն մերոց:

ՁՏէր օրհնեցէք, բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Որ ըզկերպարանս ծառայի էառ, և զմեղս 'ի մարմնի իւրում դատապարտեաց՝ անդադար դուլելով բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Որ այսօր մարմնացաւ 'ի սրբոյ կուսէն յաղագս անիծիցն, և եբարձ զպատուհաս նախաստեղծին՝ ժողովուրդը առաւել բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Որ ելն 'ի բարձունս գերեալ զգորութիւն մահու, այսօր բաշխի անապականութեան պարգևը մարդկան. քահանայք հոգևոր երգով առաւել բարձր արարէք զնա յաւիտեան:

Մնկանիմք առաջի քո Աստուածածին, և աղաչեմք զանարատ զկոյսդ:

Բարեխօսեա վասն անձանց մերոց. և աղաչեա զմիածին Որդիդ.

Փրկել զմեզ 'ի փորձութենէ, և յամենայն վտանգից մերոց:

Օրհնեմք զքեզ Աստուած ընդ անմարմնոցն դասուց, որ 'ի բարձունսդ ես բնակեալ. խնայեա 'ի քո արարածս:

Գովեմք զքեզ միածին Որդի և բանդ Աստուած, որ 'ի կուսէն մարմնացար. խնայեա 'ի քո արարածս:

Բարեբանեմք Սուրբ զՀոգիդ որ նորոգողդ ես և կեանք. և միաբան ասասցուք. Փառք 'ի բարձունս Աստուծոյ:

Ծագումն հրաշալի՝ որ անյայտ էր 'ի մէնջ, և Բանն հայրական անըմբռնելի, հուր փայլակնացեալ և 'ի մարմնի բնակեցաւ անջնաս պահելով զարարածս ամենայն:

Ծագումն հրաշագործ՝ որ 'ի կուսէն ծագեցաւ, ճառագայթելով զարարածս ամենայն երկինք ցնծային և երկիրս ուրախանայր. և Քրիստոս Աստուած ընդ մարդկան շրջեցաւ:

Առ քեզ ապաւինիմք, Ամենասրբունհի, գերագոյն և հրաշալի և բաշխող բարութեանց. աղբիւր ես ծարաւեաց և հանդիստ աշխատեցոց. և եզեր վերընկալ աստուածային Բանին:

Ineffabilis lucis Matrem et Filii æterni habitaculum laudibus magnificamus.

Incomprehensibili consilio Matrem et animatum templum Divini Verbi laudibus magnificamus.

Omnium salutis Matrem, quæ creatis omnibus ingestabilem in utero portavit, laudibus magnificamus.

MOYSES CHORONENSIS.

Չանճառելի լուսոյ Մայր, և զբնակարան անսկզբնակից Որդւոյն՝ օրհնութեամբ մեծացուցանելք :

Չանհաս տնօրէնութեան Մայր, և զանճնաւոր տաճար Աստուծոյ Բանին՝ օրհնութեամբ մեծացուցանելք :

Չբոլորից փրկութեան Մայր, որ զանտանելին յէկից 'ի յարգանդի եբարձ՝ զնա ամենեքեան օրհնութեամբ մեծացուցանելք :

ՄՈՎՍԷՍ ԽՈՐԵՆԱՅԻ :

V.

Canon pro Festo Assumptionis Sanctæ Deiparæ.

Prima Die.

Hodie in unum congregati sancti beati Apostoli et sanctæ virgines, candidis vestibibus fulgidæ, lampades accendebant suas et concordēs dicebant: Benedicta es, terque benedicta tu in mulieribus.

Hodie, Sancta Virgine in sepulchro condita, Dominum ipsum venturum expectabant et sperabant, et Factorem desuper venientem cum multis Angelis, viderunt, cumque iis concordēs dicebant: Benedicta es, terque benedicta in mulieribus.

Hodie Sanctam Virginem advolantem in aere perspexerunt et, nubis curru sursum ad cœlos ascendentem, cœlestia tabernacula cum prudentibus virginibus ingredi, et cum eis concordēs dicebant: Benedicta es, terque benedicta tu in mulieribus.

Hodie, Domina, cum cherubim multis oculis et cum seraphim sex alis præditis, per septem stellarum ordines transcendens, varias sedes tibi præparatas vidisti; canimus nos quoque dicentes: Benedicta es, terque benedicta tu in mulieribus.

Ե.

Կանոն վերափոխման Մուրբ Աստուածածնի .

Առաջին առոչրև :

Այսօր ժողովեալ սրբոցն 'ի միասին, երանելի առաքեալքն և սուրբ կուսանքն, ջահազգեստուք պայծառացեալք՝ լուցանէին զլապտերս իւրեանց . և միաձայնեալ ասէին . Օրհնեալ ես ամենօրհնեալդ 'ի կանայս :

Այսօր զնելով զսուրբ կոյսն առ դրանն գերեզմանին, սպասէին և ակնունէին Տեառն իսկ ինքնին գոլով . դեր 'ի վերոյ տեսեալ զՍրբարիչն եկեալ բազում՝ հրեշտակօք . և նոցա միաձայնեալ ասէին . Օրհնեալ ես ամենօրհնեալդ 'ի կանայս :

Այսօր տեսեալ զսուրբ կոյսն թռուցեալ յօդս, և ամպեղէն կառօքն 'ի վեր համբարձեալ յերկինս, մտանելով յերկնային խորանսն ընդ իմաստուն կուսանսն . և նոցա միաձայնեալ ասէին . Օրհնեալ ես ամենօրհնեալդ 'ի կանայս :

Այսօր ընդ բազմաչեայ քրովբէսն և ընդ վեցթեան սրովբէսն մտանելով յօթնաստեղեան խորանսն, տեսանելով զանազան աթոռսն զոր պատրաստեալ է քեզ Տէրունւոյդ . երգեմք և մեր ասելով . Օրհնեալ ես ամենօրհնեալդ 'ի կանայս :

Hodie, virginitatis matrem ac delicti protomatrix deletricem transtulit Verbum Deus, eam in tabernaculis a Deo ædificatis, ineffabili vita, inter cœlestes collocans; quapropter Tibi, jubilanti voce, Ecclesia sancta novos hymnos canit.

Hodie Domina Sancta Virgo sanctissimam suam animam in manus angelici chori tradidit, supra solem emicantem, terribilibus assimilata igneis choris; quapropter Tibi, jubilanti voce, Ecclesia sancta novos hymnos canit.

Hodie purissimum corpus Deimatrix Virginis extollentes, vigiles a visibilibus sensualibus ad beatorum sedem transtulerunt, ut ineffabilium esset participes; quapropter Tibi, jubilanti voce, Ecclesia sancta novos hymnos canit.

Hodie in gaudio spe affluentem, ac jugi sonitu (cantica) Tibi nos lutei cum igneorum (spirituum) familia modulamur, memoriam celebrantes Virginis ancillæ et Matris tuæ; quapropter Tibi, jubilanti voce, Ecclesia sancta novos hymnos canit.

Quæ protomatrix delicta ac dolores partus abstulit, et Filium tuum Unigenitum in carne genuit, eam hodie, protoplasti prolem, a nobis ad supernos exercitus transtulisti, quam semper advocatam habemus apud Te, Domine Deus patrum nostrorum.

Qui Patri et Spiritui Sancto consubstantialis carnem de Sancta Virgine sumpsisti, hodie in cœlestibus tabernaculis assumptam tuam Genitricem collocasti, quam semper advocatam habemus apud Te, Domine Deus patrum nostrorum.

Qui omnia infinita providentia replet, Sancte Spiritus, hodie donis tuis in vita ineffabili Matrem virginitatis quiescere fecisti, quam semper advocatam habemus apud Te, Domine Deus patrum nostrorum.

Dominum benedicite, exaltate Genitricem incomprehensibilis Verbi semper Virginem.

O Sancta, quæ a virginalibus choris conjunctis et a sanctis confessoribus glorificaris, nos quoque fideles tuam veneramur in cœlos assumptionem, quæ valde exaltata es in sæcula.

Te semper et assidue a supernis exercitibus collaudatam et inter choros apostolorum ac prophetarum assumptam, cum ipsis nos quoque fideles veneramur in tua, Dei Genitrix, dormitionis festivitate, quæ valde exaltata es in sæcula.

Այսօր զազատիչն յանցանաց նախամօրն զկուսութեանց Մայրն՝ փոխադրեաց Բանն Աստուած, յերկնայինսն դասելով յաստուածակերտ խորանսն և յանպատում՝ ՚ի կեանս. վասն որոյ հրճուողական ձայնիւ քեզ երգէ Եկեղեցի սուրբ զնոր զօրհնաբանութիւն:

Այսօր Տիրամայր Սրբուհի Կոյսն աւանդեալ զսրբանեալ հոգին ՚ի ձեռն հրեշտակական դասուցն, որպէս գերարփի փայլեալ, ահեղիցն նմանեալ հրեղինաց դասուցն. վասն որոյ հրճուողական ձայնիւ քեզ երգէ Եկեղեցի սուրբ զնոր զօրհնաբանութիւն:

Այսօր վերհամբարձեալ զմարդական մարմինն Աստուածամօր կուսին անմարմին զուարթնոցն, ամբիփեալ ՚ի տեղի գերակայիցն յերեւիլ զգայութեանցս՝ անճառիցն առնել հաղորդս. վասն որոյ հրճուողական ձայնիւ քեզ երգէ Եկեղեցի սուրբ զնոր զօրհնաբանութիւն:

Այսօր յուսապատար խնդութեամբ և յաւէժաբար հնչմամբ նուագեմք քեզ հողեղէնքս ընդ հրաբուն սեռիցն, տօնախմբելով զյիշատակ կուսի աղախնոյ և Մօր քո. վասն որոյ հրճուողական ձայնիւ քեզ երգէ Եկեղեցի սուրբ զնոր զօրհնաբանութիւն:

Որ զնախամօրն զյանցանս երկանցն եբարձ, և զՈրդիդ քո Միածին մարմնով ծնաւ, այսօր առ ՚ի մէջ ՚ի վերին զօրսն փոխեցեր՝ զնախաստեղծին ծնունդն. զոր միշտ ունիմք բարեխօս առ քեզ Տէր Աստուած հարցն մերոց:

Որ էակիցդ ես Հօր և Սուրբ Հօգոյն, մարմնանալ ՚ի յանձն առեր ՚ի սրբոյ կուսին. այսօր փոխադրեալ դասեցեր յերկնային խորանսն զքոյին ծնողն. զոր միշտ ունիմք բարեխօս առ քեզ Տէր Աստուած հարցն մերոց:

Որ յամենայնի ես լցուցիչ բարեխնամ Սուրբ Հօգի, այսօր պարզեօք հանդուցեր յանպատում ՚ի կեանս զկուսութեանց զՄայրն. զոր միշտ ունիմք բարեխօս առ քեզ Տէր Աստուած հարցն մերոց:

ՉՏէր օրհնեցէք, բարձր արարէք զճնող անտանելի Բանին զմիշտ Կոյսն:

Որ ՚ի կուսական դասակցութեանց և ՚ի սրբոց ճգնաւորաց փառաբանիս Սրբուհի, ուստի և մեք հաւատացեալքս վերապատուեմք զփոխումն քո ՚ի յերկինս. որ առաւել բարձրացեալդ ես յաւիտեանս:

Չբարեբանեալդ անդադար միշտ ՚ի վերին զօրաց, և զվերափոխեալդ ՚ի դասս առաքելոց և մարգարէից, ընդ որս և մեք հաւատացեալքս վերապատուեմք զքոյին Աստուածամայր զհանգստեան տօնս. որ առաւել բարձրացեալդ ես յաւիտեանս:

Ut domus fornicato cubiculo similis, extracta es Sancta Virgo Deipara; incomprehensibile Verbum Deum purissime sine semine in tuo utero gestasti; assiduo cantu semper Te magnificamus.

Janua cœli, filium ineffabilem incorruptum, qui a Patre missus est, in ulnis tuis portans gestasti, incarnatum ex Te lactans virginali tuo sancto lacte; assiduo cantu semper Te magnificamus.

Translata es (in cœlum) superno curru cherubico, Deipara, cui ministrant seraphim et (quam) incorporei exercitus colunt; assiduo cantu Te semper magnificamus.

Qui potestatem mortis habes et vitæ, Christe rex gloriæ, miserere nostri.

Virginis Dei Filii Matris memoriam celebrantes angeli in cœlis jubillant, et chori apostolorum et prophetarum virginali hac solemnitate exultant; miserere nostri Deus.

Tibi soli Matri et Virgini supplicamus orantes, semper intercede ad Filium tuum et Deum nostrum, ut nos a tentatione et ab omnibus periculis nostris liberet.

Sine principio es Deus, incomprehensibili natura, igneo curru quiescens; ideo laudantes dicimus: Benedictus es Pater æternus Deus.

Margaritis ornata et purpura amicta mirabiliter gloriosa es Virgo, quam Filius assumptam transferens (in cœlum) in vita ineffabili constituit; ideo laudantes dicimus: Benedictus es Fili Unigenite Deus.

Incomprehensibilis Spiritus virtus est quæ immensa luce virginalem animam percinxit, eam transferens ad incomprehensibile atque perenne lumen; ideo collaudantes dicimus: Benedictus es Spiritus verus Deus.

Immarcescibilis flos, indemnatus pullulus, e radice Jesse germinatus, Te Isaias olim prænuñciavit, septiformis gratiæ Spiritus receptaculum fore; Deipara et Virgo Te magnificamus.

Խորանայարկ կամարանման յորինեցար սուրբ Կոյս Աստուածածին . զանհասանելի զբանն Աստուած բնաւորապէս անսերմնաբար կրեցեր 'ի քում յորովայնի . անդադար երգով զբեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Գուռն երկնից, զծագումն անձառելի անապական՝ որ 'ի Հօրէ առաքեցաւ, 'ի գիրկս քո բարձեալ կրեցեր, դիւցունցանելով մարմնացելոյն 'ի քէն զկուսական քո սուրբ զկաթն . անդադար երգով զբեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Տեղափոխեալ զբեզ 'ի վերնական 'ի կառս քերովբէականս, Աստուածամայր, սպասաւորեալդ 'ի սերովբէից և երկրպագեալդ յանմարմնական զօրաց . անդադար երգով զբեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Որ, ունիս իշխանութիւն մահու և կենաց, քրիստոս թաղաւոր փառաց, ողորմեալ մեզ Աստուած :

Տօնելով զյիշատակ Կուսի Աստուածորդւոյ Մօր, հրճուին հրեշտակք 'ի յերկինս, և ցնծան զասք առաքելոց և մարգարէից ընդ կուսական տօնս . ողորմեալ մեզ Աստուած :

Քեզ միայնոյ Մօր և Կուսի, մաղթեմք հայցելով 'ի քէն . բարեխօսեալ անդադար առ Որդիդ քո և Աստուած մեր, վերկել զմեզ 'ի փորձութենէ և յամենայն վտանգից մերոց :

Անսկիզբն Աստուած անհասանելի բնութիւն և հանգուցեալ 'ի հրեղէն կառս . վասն որոյ գովելով ասեմք . Օրհնեալ ես Հայր անսկիզբն Աստուած :

Մարգարտատեսիլ և ծիրանազգեաց հրաշափառագոյն Կոյս . զոր առեալ Որդւոյ վերափոխեալ դասեաց յանպատում 'ի կեանս . վասն որոյ գովելով ասեմք . Օրհնեալ ես Որդիդ Միածին Աստուած :

Անհասանելի Հօգւոյն զօրութիւն, որով փարեալ համատարած լոյսն զկուսական անձամբն, վերափոխելով յանպատմելի և յանհասանելի և յանանց լոյսն . վասն որոյ բարեբանելով ասեմք . Օրհնեալ ես Հօգիդ ճշմարիտ Աստուած :

Անթաւամ ծաղիկ, անդատապարտ շառաւիղ, վերաբուսեալ յարմատոյն Յեսսեայ . զբեզ եսայիաս կանխաւ վերագուցեաց եօթնարփեան շնորհաց Հօգւոյն ընդունարան գող . Աստուածածին և Կոյս զբեզ մեծացուցանեմք :

Rationalis palmæ fructus dulcissimi, ex quo nobis racemus inexhaustus decerptus est, ad mœrentium lætitiâ degustatione arboris scientiæ; Sancta immaculata, omnes Te magnificamus.

Integerrime in carne conversata, ab Apostolis sepulta, hodie, nutu divino, in regnum Filii tui Deique nostri assumpta es; Te, conciliatricem nostram, confitemur, magnificamus.

MOYSES CHORENENSIS.

Համեղաճաշակ պտղոյն բանաւոր բարունակ, յորմէ կլթեցաւ մեզ ողկոյն
անսպառ՝ յուրախութիւն տրամեցելոյն 'ի ճաշակմանէ ծառոյն զխտութեան .
Սրբուհի անարատ, ամենքեան զբեզ մեծացուցանեմք :

Քաղաքավարեալ 'ի մարմնի անարատ վարուք, այսօր, յառաքելոյն ամբողջ
փեալ, վերին տկնարկութեամբն վերափոխեցար յարքայութիւն Որդւոյ քո ե
Աստուծոյ մերոյ . բարեխօս խոստովանողացս զբեզ մեծացուցանեմք :

ՄՈՎՍԷՍ ԽՈՐԵՆԱՅԻ :

VI.

Canon pro Festo Assumptionis Sanctæ Deiparæ.

Secunda Die.

Hodie, Domine, ineffabilis mysterii nativitatis tuæ ministram, a luteis substantiis in cœlos transtulisti.

Hodie ingestabilis tui Verbi portatricem, cherubim terrestris ab infimis ad superiorum mansionem exaltasti.

Hodie illibatam Virginem, quæ te puro lacte aluit, a sensibilibus naturis, ad rationabilia tabernacula transtulisti.

Lumen incomprehensibile in sinu Patris absconditum, quod a te Mater et Virgo, ortum est, hodie descendens cum incorporeis choris igneorum (entium), Te luminosis nubibus in lumen umbra carens transtulit.

Verbum incorporeum, quod ex te incarnatum est et in ulnis tuis gestatum fuit, Maria; hodie cum multitudine exercituum angelorum veniens Te igniformi curru ad lumen umbra carens evexit.

Miro aspectu gloriæ Unigeniti chori apostolorum lætati sunt et, cum supernis vigilibus concordēs, novam laudem tibi modulabantur, o Benedicta in mulieribus.

Զ.

Կսևոն վերափոխուան Սուրբ Աստուածածնին .

Երկրորդ առաքին .

Այսօր զանճառելի ծննդեան քօ, Տէր, սպասաւոր խորհրդոյ՝ ՚ի հողանիւթ գոյացութեանց փոխադրեցեր ՚ի յերկինս :

Այսօր զանտանելի Բանիդ բարձողն զքերովբէն հողեղէն՝ բարձրացուցեր ՚ի ստորնայնոցս գերակայիցն կայանս :

Այսօր զանապական կոյսն որ զբեղ մաքուր կաթամբ կերակրեաց՝ ՚ի զգալական փոխեալ բնութեանց յիմանալեացն խորանս :

Լոյսն անբնին ծածկեալ ՚ի ծոց Հօր՝ որ ծագեցաւ ՚ի քէն Մայր և կոյս, այսօր իջեալ անմարմնական դասուք հրեղինացն՝ փոխադրեաց զբեղ լուսափայլ ամպովք ՚ի լոյսն անսառեր :

Բանն անմարմին որ ՚ի քէն մարմնացաւ, և ՚ի զիրկս քօ բարձեալ կրեցաւ Մարիամ, այսօր եկեալ բազմութեամբ զօրօք հրեշտակացն՝ վերացոյց զբեղ հրակերպ կառօք ՚ի լոյսն անսառեր :

Ի տեսիլ հրաշից փառաց Միածնին՝ զուարճացան դասք առաքելոցն, և ընդ վերին զուարթունսն համաձայնեալ՝ նոր օրհնութիւն քեզ եղանակէին, Օրհնեալդ ՚ի կանայս :

Qui Unigeniti Filii tui habitaculum ac protomatris partus dolores auferentem (Mariam), hodie in gloriam pristinam (protoparentum) reduxisti, Te benedicimus Deum patrum nostrorum.

Qui e sinu Patris prodeuntis tui luminis Genitricem, quæ in carne te genuit, hodie in vitam inenarrabilem transtulisti, Te benedicimus Deum patrum nostrorum.

Spiritus qui templum, a te obumbratum Ejus, qui tecum est gloriosus cum Patre, hodie in luce inaccessibili quiescere fecisti, Te benedicimus Deum patrum nostrorum.

Cum Filio Unigenito Matrem valde benedictam Mariam laudantes, exaltate in sæcula.

Hodie cum supernis vigilibus cœli, qui descendentes simul cum Unigenito ad transitum Dei Matris cantabant, Patrem cœlestem benedicite, exaltate eum in sæcula.

Hodie cum choris seraphim, qui choreas ducentes circa sepulchrum Sanctæ Virginis (carmina) modulabantur, laudate Filium Unigenitum, exaltate in sæcula.

Hodie cum igneis cherubim, qui cherubim terrestrem in voce tubæ ad cœlos sustulerunt, benedicite Spiritum verum, exaltate in sæcula.

Deipara, nubes lucida, quæ rore vitæ terram rationalem aspersisti et protomatris punitionis ignem extinxisti, perenni voce Te benedicimus, ac spirituali cantico magnificamus.

Locus Verbi incircumscripti, et terra circumclusa in qua lux morata est, et oriens solis justitiæ, perenni voce Te benedicimus ac spirituali cantico magnificamus.

Te, virginali tua generatione prophetiarum complementum, qua naturæ nostræ leges sunt ablatae, ignei chori in lucentissima tabernacula transtulerunt; perenni voce Te benedicimus ac spirituali cantico magnificamus.

Qui, incorporea natura Deitatis tuæ, Domine, carni in utero Virginis unicus fuisti, immutabilis manens; hodie lætitiâ cœli et terræ in vitam tristitiâ carentem transtulisti; precibus Matris tui miserere nostri Fili Dei.

Qui, incorrupta carne, luce amictus, ex Sancta Virgine natus es, atque in cunabilis (pannis) involutus fuisti ac in præsepio quievisti, hodie virginitatis Matrem in lucentibus tabernaculis quiescere fecisti; precibus Matris tui miserere nostri Fili Dei.

Qui in cherubico throno, cum Patre et Sancto Spiritu sedes, incarnatus portari in ulnis Virginis ac lacte nutriri dignatus es, hodie per cherubim ad

Որ զՄիածնի Որդւոյ քո զբնակարան, զնախամօրն երկանց բարձողն, այսօր զարձուցեր 'ի փառս առաջին, զբեզ բարեբանեմք Աստուած հարցն մերոց :

Որ զ'ի ծոցոյ Հօր Լուսոյդ զծագողն, որ մարմնով ծնան զքեզ, այսօր փոխեցեր 'ի կեանս անպատումս, զբեզ բարեբանեմք Աստուած հարցն մերոց :

Որ զճառակցի Հօր Հոգւոյդ զտաճարն՝ զառ 'ի քէն հովանացեալն՝ այսօր հանդուցեր 'ի լոյսն անմատոյց, զբեզ բարեբանեմք Աստուած հարցն մերոց :

ԶՏէր օրհնեցէք . ընդ Որդւոյն Միածնի զՄայրն ամենօրհնեալ Մարիամ՝ զովելով բարձր արարէք զնա յաւիտեան :

Այսօր ընդ վերին զուարթնոցն երկնից՝ որք վայրիջեալ ընդ Միածնին 'ի փոխումն Աստուածամօրն երգէին՝ օրհնեցէք զՀայրն երկնաւոր, բարձր արարէք զնա յաւիտեան :

Այսօր ընդ դասուց սերովբէիցն՝ որք պարակցեալ շուրջ զգերեզմանաւ սրբոյ Կուսին եղանակէին՝ զովեցէք զՈրդին Միածին, բարձր արարէք զնա յաւիտեան :

Այսօր ընդ հրեղէն քերովբէիցն՝ որք զքրովբէն հողեղէն վերհամբարձին ձայնիւ փողոյ 'ի յերկինս՝ բարեբանեցէք զՀօղին ճշմարիտ, բարձր արարէք զնա յաւիտեան :

Աստուածածին ամա լուսաւոր՝ որ զցօղն կենաց հեղեր յերկիր բանաւոր, և զնախամօրն շիջուցեր պարտեացն զհօր . անդադար ձայնիւ զբեզ բարեբանեմք, և հօգևոր երգով մեծացուցանեմք :

Տեղի անտանելի Բանին, և երկիր վայրափակ յորում լոյսն ազանիցի, և արևելք Արեգականն արդարութեան . անդադար ձայնիւ զբեզ բարեբանեմք, և հօգևոր երգով մեծացուցանեմք :

Զբեզ կատարումն մարգարէից կուսական քո ծննդեամբ՝ որով բնութեանս քակտեցան օրէնք, հրաբուն սեռիցն փոխադրեալ 'ի լուսածնմ խորանսն . անդադար ձայնիւ զբեզ բարեբանեմք, և հօգևոր երգով մեծացուցանեմք :

Որ անմարմին բնութեամբ աստուածութեան քո, Տէր, միացար մարմնով յարգանդի կուսին՝ անյեղապէս դուով . այսօր փոխեցեր զուրախութիւնդ երկնի և երկրի յանարտում 'ի կեանս . աղաչանօր Մօր քո ողորմեա՛ մեզ Որդի Աստուծոյ :

Որ անապական մարմնով ծնար 'ի սուրբ կուսէն, և 'ի խանձարուրս պատեցար՝ արկողդ զլոյս, և 'ի մուր հանդեար . այսօր զկուսութեանց զՄայրն հանդուցեր 'ի լուսեղէն խորանս . աղաչանօր Մօր քո ողորմեա՛ մեզ Որդի Աստուծոյ :

Որ 'ի քրովբէական աթոռ նստիս ընդ Հօր և Սուրբ Հոգւոյն, հաճեցար բառնիլ մարմնով 'ի զերկա կուսին և կաթնասուն եղեր . այսօր քրովբէիք վեր-

thronum gloriæ terrestrem cherubim assumpsisti; precibus Matris tuæ miserere nostri, Fili Dei.

Hodie angeli in cœlis lætati sunt, Matrem Verbi Dei ex terra in rationalia tabernacula immortalium recipientes.

Hodie apostolorum chori exultarunt, Dominum dominorum humiliatum ad commendationem sanctissimæ animæ Matris et Virginis descendere videntes.

Hodie in terris et pueri Ecclesiæ transitum Virginis ad Jerusalem civitatem supernam lætantes celebrant.

NERSES CLAJENSIS.

Համբարձեր յաթոռ փառաց զհողերէն քրովբէն . աղչանօք Մօր քո ողորմեա՛ մեղ Որդի Աստուծոյ :

Այսօր զուարճացան հրեշտակք 'ի յերկինս՝ ընդունելով յերկրէ զՄայր Բանին Աստուծոյ՝ յիմանալի խորանս անմահից :

Այսօր ցնծացան դասք առաքելոցն , տեսանելով զՏէրն տերանց՝ խոնարհեալ յաւանդումն ամենասուրբ հոգւոյ Մօր և Կուսի :

Այսօր և մանկունք Եկեղեցւոյ ուրախութեամբ տօնեն յերկրի՝ զվիսումն Կուսին յերուսաղէմ քաղաքն վերին :

ՆԵՐՍԷՍ ՇՆՈՐՀԱԼԻ :

VII.

Canon pro Festo Assumptionis Sanctæ Deiparæ.

Tertia Die.

Hodie, mirabili Spiritus vocatione, Sancti Apostoli et prudentes Sanctæ Virgines, sapientia resplendentes, ad Deiparæ in cœlos assumptionem congregati, et cum incorporeis (spiritibus) Sanctam valde benedictam concordēs benedicebant.

Hodie, una cum igneis choris, de cœlis descendentem ad ima Filium Unigenitum mirabili gloria effulgentem viderunt, ad clarissimam purissimamque animam sanctissimæ Genitricis suæ suscipiendam, et Sanctam valde benedictam concordēs benedicebant.

Hodie Spiritus Sancti habitaculum (Mariam) supernæ igneæ turmæ ad cœlos in supernam Jerusalem transferentes, in thalamum incorruptum creaturis inaccessibilem, apud Trinitatem introduxerunt, et Sanctam valde benedictam concordēs benedicebant.

Hodie Unigenitus, gloriose descendens, innuptam Matrem, dolorum protomatrix virginali generatione deletricem, ad rationales ac ineffabiles supernas naturas transtulit; propterea Tibi seraphica voce (carmina) canimus, Sanctorum Sancte, ad perennem gloriam.

Hodie luteam nostram naturam ignei chori videntes trepidarunt, corpus enim igneis curribus ab incorporeis ad cœlestia et inaccessa lucentia taber-

Է.

Կանոն վերափոխան Սուրբ Աստուծածնին .

Երրորդ առերև :

Այսօր հրաշափառ կոչմամբ Հոգւոյն ժողովեալ սրբոց առաքելոցն և իմաստուն սուրբ կուսանացն , պայծառացեալք իմաստութեամբ 'ի յերկնային փոխումն Աստուծածմորն . և համաձայնեալք անմարմնոցն օրհնէին զամենօրհնեալ Սրբուհին :

Այսօր տեսեալ հրակերպ դասուք վայր իջեալ յերկնից զՈրդին միածին արփիափայլ հրաշալի փառօք , գերապայծառ մաքրեալ Հոգւոյն յաւանդումն ամենասուրբ ծնողին իւրոյ . և համաձայնեալք անմարմնոցն օրհնէին զամենօրհնեալ Սրբուհին :

Այսօր զբնակարան Հոգւոյն Սրբոյ վերնական հրաբուն սեռիցն փոխադրեալ յերկինս , մտանելով 'ի վերինն Երուսաղէմ 'ի յառագաստն անապական՝ յանմտանելին եղականացս՝ ընդ Երրորդութեանն . և համաձայնեալք անմարմնոցն օրհնէին զամենօրհնեալ Սրբուհին :

Այսօր զնախածմորն երկանց բարձողն կուսական ծննդեամբ զանհարսնացեալ Մայրն , Միածինն իջեալ փառօք փոխադրեաց յիմանալի և յանպատում գերագոյն բնութիւնս . վասն որոյ սրովբէական ձայնիւ քեզ երգեմք , Սրբութեանց Սուրբ , զմիշտ փառաբանութիւն :

Այսօր զհոգեղէն բնութիւնս տեսեալ՝ հրեղինացն սոսկացեալ դասք , մարմին հրանիւթ կառօք յանմարմնոց վերաբերեալ 'ի յերկնային և յանմատոց

nacula delatum est: propterea Tibi seraphica voce (carmina) canimus, Sanctorum Sancte, ad perennem gloriam.

Hodie, sponsa Ecclesia sancta, simul cum spiritualibus (entibus), festum agens, illibatae ac immaculatae Virginis Deiparae memoriam celebrat in laetitia; propterea Tibi seraphica voce (carmina) canimus, Sanctorum Sancte, ad perennem gloriam.

Hodie per Virginem Mariam, quae sententiam maledictionis dolorum protomatris, Unigeniti Filii tui generatione, delevit, in priscam ineffabilem gloriam protoplastam reduxisti; eam semper deprecatricem habemus ad te, Domine Deus patrum nostrorum.

Fili, qui ex Patre incorporaliter genitus es ante saecula, et corpore ex Sancta Virgine natus, hodie, humiliatus, incarnationis tuae habitaculum (Matrem) in caelum assumpsisti; eam semper deprecatricem habemus ad te, Domine Deus patrum nostrorum.

Spiritus verus, (Mariam) quam purificasti, ut habitatio tibi consubstantialis (Filii) fieret, et inenarrabili septiformi gratia replevisti, hodie supra igneos (spiritus) elevasti; eam semper deprecatricem habemus ad te, Domine Deus patrum nostrorum.

Dominum benedicite; rationalis lucis Genitricem, semper Virginem superexaltate.

Ab incorporeis militiis et a choris spiritualibus hodie Dei Mater assumpta fuisti, quapropter nos quoque lutei ordines Te, rationalis lucis Genitricem, semper Virginem glorificamus.

A seraphim, sex alis et multis oculis praeditis cherubim, cantu glorificaris, Deipara, cum quibus nos quoque concordem Te, rationalis lucis Genitricem, semper Virginem benedicimus.

Thalamus et tabernaculum caelo excellentius celebrata es Deipara, quia orta lux a Patre, naturis creatis ingestibilis, in tuo utero est circumscripta: spirituali cantico Te semper magnificamus.

Virgo immaculata, Te Ezechiel januam clausam praenuntiavit, qua creaturis invisibile Verbum incorporeum a Patre (genitum) intravit et incarnatum exiit, inviolata tua virginitate: spirituali cantico Te semper magnificamus.

In caelestia tabernacula hodie Filius tuus Unigenitus Te assumpsit, quapropter et apostolorum et prudentium sanctarum virginum chori unanimes in nuptam Te Matrem laudabant: spirituali cantico Te semper magnificamus.

լուսեղէն խորանս . վասն որոյ սրովբէական ձայնիւ քեզ երգեմք , Սրբութեանց Սուրբ , զմիշտ փառաբանութիւն :

Այսօր տօնակից հոգեղինաց դուով՝ հարսնացեալ Եկեղեցի սուրբ , տօնէ ուրախութեամբ զյիշատակ անապական անարատ կուսի Աստուածամօրն . վասն որոյ սրովբէական ձայնիւ քեզ երգեմք , Սրբութեանց Սուրբ , զմիշտ փառաբանութիւն :

Որ զդատակնիք՝ երկանց անիծից նախամօրն ելլո՞՞՛ Միածնի Որդւոյ քո ծննդեամբ՝ կոյսն Մարիամ . այսօր յառաջին յանպատում փառսն դարձուցեր սովաւ զնախաստեղծն . զոր միշտ ունիմք բարեխօս առ քեզ , Տէր Աստուած հարցն մերոց :

Որ 'ի Հօրէ անմարմնաբար ծնեալ Որդի նախ քան զյաւիտեանս , և մարմնով ծնար 'ի սրբոյ կուսէն՝ այսօր խոնարհեալ յերկնայինսն փոխեցեր զտնօրէնութեան քո զբնակարանն . զոր միշտ ունիմք բարեխօս առ քեզ , Տէր Աստուած հարցն մերոց :

Զոր մարդեցեր 'ի բնակութիւն քում Լաւցին՝ Հոգիդ ճշմարիտ , և լցեր անձառելի եօթնարփեան շնորհօք . այսօր դերագոյն հրեղինացն դասեցեր զհօղեղէն բնութիւնն . զոր միշտ ունիմք բարեխօս առ քեզ , Տէր Աստուած հարցն մերոց :

ԶՏէր օրհնեցէք . բարձր արարէք զժազող իմանալի լուսոյն զմիշտ կոյսն :

Որ յանմարմնոց զինուորութեանց և 'ի դասուց հոգեղինաց վերհամբարձար այսօր , Աստուածամայր . ուստի և դասք հոգեղինացս՝ փառաբանեմք զժազող իմանալի լուսոյն զմիշտ կոյսն :

Որ 'ի վեցթևեան սրովբէից և 'ի բազմաչեայ քրովբէից փառաբանիս երգով , Աստուածածին . ընդ որս և մեք համաձայնեալ՝ բարեբանեմք զժազող իմանալի լուսոյն զմիշտ կոյսն :

Աստուածածին՝ զերագոյն երկնից ցուցար խորան և առադաստ , քանզի ծագեալ լոյսն 'ի Հօրէ՝ բնութեանց էից անտանելին՝ պարագրեցաւ 'ի քում յօրովայնի . հոգևոր երգով զբեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Դուռն փակեալ՝ զբեզ եզեկիէլ յառաջագոյն ծանոյց կոյս անարատ , ընդ որ եմուտ անտեսն յէից , Բանն անմարմին որ 'ի Հօրէ , և ել մարմնով , անխախտելի մնալով կուսութեանդ . հոգևոր երգով զբեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Վերափոխեալ զբեզ 'ի յերկնային խորանսն այսօր Որդին քո Միածին . ուստի և դասք առաքելոցն և իմաստուն սուրբ կուսանացն միաձայնելով զովէին զբեզ՝ Մայր անհարսնացեալ . հոգևոր երգով զբեզ միշտ մեծացուցանեմք :

Qui inseparabilis a Patre, Fili Dei, de cœlis te humiliasti, et carnem ex Sancta Virgine sumpsisti, precibus ejus, quæ Te lucem oriri fecit, miserere etiam nostri.

Qui morte tua salvos nos fecisti et resurgens ad Patrem in cœlos ascendisti, hodie cum cœlesti exercitu ad transitum Matris tuæ et Virginis descendisti; precibus ejus, quæ Te lucem oriri fecit, miserere etiam nostri.

Mater Dei, ad rationalia tabernacula Te inenarrabili gloria Unigenitus Filius exaltavit, ad eum semper intercede pro nobis.

Lætare, Mater inenarrabilis lucis, Sancta Deipara, namque ex te nobis Lumen de Lumine ortum est et, suo lumine umbra carente, ignorantiae tenebras abegit.

Lætare, Virgo immaculata; Mater innupta, namque a te natus Filius Unigenitus, hodie de cœlis descendens, Te mira gloria circumdedit.

Lætare, sponsa cœlestis, Virgo illibata, quoniam cœlestes Te hodie suscipientes, festum agebant, cum quibus nos quoque cantemus tibi hymnum in lætitia, Mater Domini.

NERSES CLAJENSIS.

Որ խոնարհեցար յերկնից անմեկնելիդ 'ի Հօրէ Որդի Աստուծոյ, և առեր մարմին 'ի սրբոյ կուսէն. հայցմամբ ծագողին լուսոյդ և մեզ ողորմեա՛ :

Որ մահուամբ քով կեցուցեր զմեզ, և յարուցեալ համբարձար առ Հայր 'ի յերկինս. այսօր երկնաւոր զօրօք իջեր 'ի փոխումն Մօր քո և կուսի. հայցմամբ ծագողին լուսոյդ և մեզ ողորմեա՛ :

Որ յիմանալի խորանսդ բարձրացոյց զբեզ, Մայր Աստուծոյ, անձառելի փառօք Միածին Որդին. առ նա միշտ բարեխօսեա՛ վասն անձանց մերոց :

Ուրախ լեր Մայր անձառ լուսոյ, սուրբ Աստուածածին, քանզի առ 'ի քէն ծագեաց մեզ լոյս 'ի լուսոյ, և զխաւարն անգիտութեան փարատեաց անստուեր լուսովն իւրով :

Ուրախ լեր կոյս անարատ Մայր անհարմնացեալ. քանզի որ 'ի քէն ծնաւ Որդին Միածին, վայր իջեալ յերկնից այսօր վերածեաց զբեզ սրանչելի փառօք :

Ուրախ լեր հարսն երկնային կոյս անապական. քանզի երկնայնոցն զբեզ այսօր ընկալեալ տօնէին ուրախութեամբ. ընդ որս և մեք երգեսցուք քեզ օրհնութիւն, Մայր Տեառն :

ՆԵՐՍԷՍ ՇՆՈՐՀԱԼԻ.

VIII.

*Hymni pro Festo S. Theophania
et variis aliis Solemnitatibus.*

Quæ ab igneo angelo nuntium Spiritus accepisti, lætare jubilans, Dominus tecum, Maria innupta.

Verbum sine principio a te Virgine per incarnationem principium sumere dignatum est, Christus Deus rex æternus.

Oramus Te, Sancta Deipara, apud Christum intercede ut populum suum salvet, quem sanguine Suo redemit.

* * *

Quæ, angeli voce audita, admirans lætata es, intercede pro nobis; nos benedicimus Te benedictam in mulieribus.

Quæ, inustus rubus, Deum in ventre tuo gestasti, intercede pro nobis; nos benedicimus Te benedictam in mulieribus.

Quæ ulnis tuis Eum portans, qui tangi non potest, lacte enutristi, intercede pro nobis; nos benedicimus Te benedictam in mulieribus.

* * *

Ը.

*Մեծացուցեք Աստուածայայտնութեան
և այլոց Տօնից :*

Որ զաւետիս Հոգւոյն 'ի հրեղէն 'ի հրեշտակէն ընկալար, ուրախ ընր բերկրեալդ Տէր ընդ քեզ, Մարիամ անհարսնացեալ :

Անսկիզբն Բանն հաճեցաւ առնուլ մարդեղութեամբն սկիզբն 'ի կուսէդ, Գրիստոս Աստուած թաղաւորն յաւիտենից :

Աղաչեմք զքեզ, Սուրբ Աստուածածին, բարեխօսեալ փրկել զԺողովուրդս իւր՝ զոր գնեաց արեամբն իւրով :

* * *

Որ զհրեշտակին զձայնն լուեալ հիացեալ բերկրեցար, բարեխօսեալ վասն մեր . մեք օրհնաբանեմք զօրհնեալդ 'ի կանայս :

Որ զհուրն Աստուած յորովայնի քում կրեցեր անկիղելի մորենի, բարեխօսեալ վասն մեր . մեք օրհնաբանեմք զօրհնեալդ 'ի կանայս :

Որ զանշօջափելին յէից 'ի զերկս քո բարձեալ զիեցուցեր կաթնասուն, բարեխօսեալ վասն մեր . մեք օրհնաբանեմք զօրհնեալդ 'ի կանայս :

* * *

Te, portam quam Ezechiel propheta in visione conspexit, qua nemo transiit nisi Deus solus, Deipara Virgo laude magnificamus.

Te, qui in rubo novum Virginis mysterium, Moyse propheta, hominum generi revelasti, laude magnificamus.

Te, qui a Patre (es) ab æterno, et a Matre, inexplicabili ratione, ad omnium salutem tempore nativitatis manifestatus fuisti, Fili Altissimi, laude magnificamus.

* * *

Quæ Verbum Deum ventre suscipere meruisti, semper Virgo, Te magnificamus, quæ benedicta es in mulieribus.

Quæ omnium lucem ulnis tuis digna fuisti incarnatum portare, Te magnificamus, quæ benedicta es in mulieribus.

Immaculatum Spiritus Sancti templum, Dei providentia appellata es, semper Virgo, Te magnificamus, quæ benedicta es in mulieribus.

* * *

Mater et Virgo, habitaculum Ejus qui a mortuis resurrexit, qui dormientes, ab Adam usque, incorruptibiles (efficiens) vivificat; Te magnificamus, quæ benedicta es in mulieribus.

Templum et thalamus Factoris cœli et terræ, qui dormientes nostros ut ignis renovat; Te magnificamus, quæ benedicta es in mulieribus.

Sancto nutristi tuo lacte altorem orbis, qui dormientes nostros innovat; Te magnificamus quæ benedicta es in mulieribus.

* * *

Lætare Deipara, templum inviolabile, Te magnificamus.

Concepisti sine labe et Deum decore genuisti, lætare Deipara, templum inviolabile, Te magnificamus.

Canit propheta: Sanctum est templum tuum, mirabile in æquitate, ac porta cœlestis, lætare Deipara templum inviolabile, Te magnificamus.

Զփեղ երեւեալ դուռն առ Եղեկիէլիւ մարդարէիւ, ընդ որ ոչ ոք էանց էթէ ոչ Աստուած միայն. Աստուածածին Կոյս, օրհնութեամբ մեծացուցանեմք:

Զփեղ որ 'ի մորենուջն առ Մովսէօիւ մարդարէիւ՝ զնոր խորհուրդ Կուսի յայտնեցեր մարդկան ազգի, օրհնութեամբ մեծացուցանեմք:

Զփեղ որ 'ի Հօրէ անժամանակապէս և 'ի մօրէ անթարդմանաբար, 'ի ժամանակի ծննդեան 'ի բոլորից վրկութեան յայտնեցար Որդի բարձրելոյն. օրհնութեամբ մեծացուցանեմք:

* * *

Որ զբանն Աստուած բաւական եղեր ընդունել յորովայնի, միշտ Կոյս, զփեղ մեծացուցանեմք, որ օրհնեալդ ես 'ի կանայս:

Որ էից լուսոյն արժանի եղեր բառնալոյ 'ի զիրկա քո մարմնով, զփեղ մեծացուցանեմք, որ օրհնեալդ ես 'ի կանայս:

Անարատ տաճար անօրէնութեան կոչեցար Հոգւոյն սրբոյ, միշտ Կոյս, զփեղ մեծացուցանեմք, որ օրհնեալդ ես 'ի կանայս:

* * *

Յարուցելոյն 'ի մեռելոց բնակարան Մայր և Կոյս, որ զննջեցեալն յԱղամայ կենազործէ անապական. զփեղ մեծացուցանեմք, որ օրհնեալդ ես 'ի կանայս:

Արարողին երկնի և երկրի եղեր տաճար և առագաստ, որ զննջեցեալն մեր հրեղէն նորոգէ. զփեղ մեծացուցանեմք, որ օրհնեալդ ես 'ի կանայս:

Կերակրողին տիեզերաց արբուցեր զքո սուրբ զկաթն, որ զննջեցեալն մեր վերստին նորոգէ. զփեղ մեծացուցանեմք, որ օրհնեալդ ես 'ի կանայս:

* * *

Ուրախ լեր Աստուածածին, տաճար անխախտելի. զփեղ մեծացուցանեմք:

Յղացար անարատաբար, և զԱստուած վայելչապէս ծնար. ուրախ լեր Աստուածածին, տաճար անխախտելի. զփեղ մեծացուցանեմք:

Երգէ մարդարէն. Սուրբ է տաճար քո սրանչելի արդարութեամբ, և դուռն երկնային. ուրախ լեր Աստուածածին, տաճար անխախտելի. զփեղ մեծացուցանեմք:

Immaculatum templum, habitaculum immensi Verbi Dei, Maria Sancta Virgo, Te et Natum ex te magnificamus.

In utero gestasti Eum, qui ante sæcula est a Patre Verbum, et in carne peperisti, Te et Natum ex te magnificamus.

Itaque indesinenter oramus Te: Intercede pro nobis apud Filium tuum, ut nos a tentatione salvet et ab omnibus periculis nostris.

* * *

O flos mirabilissime, odorem immortalitatis ex Eden fragrans nobis filiis Evæ, qua mors per orbem diffusa est: laude Te magnificamus.

Quæ legem dolorum partus solvisti, maledictionem abstulisti et Solem veræ lucis oriri fecisti qua tenebræ priores repulsæ sunt: laude Te magnificamus.

Te habemus intercedentem, Virgo inupta, Mater immaculata Emmanue-
lis, templum Verbi Patris cœlestis: laude Te magnificamus.

* * *

Sancta et Deipara Maria, virginibus desiderabilis ac generis humani decus, Mater et ancilla, Te magnificamus.

Inustus rubus et templum universæ lucis, incontaminata ac inviolabilis virginitas, Mater et ancilla, Te magnificamus.

Mysterium vitæ, mater vitalitatis, et thalamus fulgentis ortus, Mater et ancilla, Te magnificamus.

* * *

Te valde benedictam Deiparam, Matrem lucis et thalamum Dei Verbi, magnificamus.

Te clarum cœlum et nubem lucidam, Genitricem Factoris et rubum inu-
stum, magnificamus.

Te januam cœli et viam regni, quæ maledictionem abstulisti, seraphim
terrestrem, magnificamus.

Մնարատ տաճար բնակարան անբաւ Բանին Աստուծոյ, Մարիամ Սուրբ
Կոյս, զբեղ և զճնեալն 'ի քէն մեծացուցանեմք:

Յարգանդի կրեցեր որ յառաջ քան զյաւիտեանս 'ի Հօրէ զբանն, և ծնար
մարմնով. զբեղ և զճնեալն 'ի քէն մեծացուցանեմք:

Սրբ խնդրեմք 'ի քէն, անդադար բարեխօսեալ վասն անձանց մերոց առ
Որդին քո միածին, փրկել զմեզ 'ի վտորձութենէ և յամենայն վտանգից մերոց:

* * *

Ո՛վ գերահրաշ ծաղիկ բուրեալ յեղեմայ, հոտ անմահութեան ծննդոցս
Եւայի, յորմէ սիրեցաւ մահ ընդ տիեզերս. օրհնութեամբ զբեղ մեծացուցա-
նեմք:

Դու լուծիչ երկանց, բարձող անիծից, ծագումն արևու լուսոյն ճշմարտի,
որով հերքեաւ խաւարն առաջին. օրհնութեամբ զբեղ մեծացուցանեմք:

Զբեղ ունիմք բարեխօս, Կոյս անհարսնացեալ, Մայր անարատ Էմմանուէլի,
տաճար Բանին Հօրն երկնաւորի. օրհնութեամբ զբեղ մեծացուցանեմք:

* * *

Սուրբ և Աստուածածին Մարիամ, ցանկալի կուսից և պարծանք ազգի
մարդկան, Մայր և աղախին մեծացուցանեմք:

Սնկէզ մորենի և տաճար ընդհանուր լուսոյն, անարատ և անխախտելի
կուսութիւն. Մայր և աղախին մեծացուցանեմք:

Խորհուրդ կենաց և մայր կենդանութեան, և առագաստ հրախայլ ծագ-
մամբ. Մայր և աղախին մեծացուցանեմք:

* * *

Զբեղ ամենօրհնեալ Աստուածածին, Մայրդ լուսոյ և առագաստ Աստու-
ծոյ բանին՝ մեծացուցանեմք:

Զբեղ պայծառ երկինք և ամպ լուսեղէն, ծնող Արարչին և մորենի անկի-
զելի՝ մեծացուցանեմք:

Զբեղ զուռն երկնից և ճանապարհ արքայութեան, բարձող անիծից և
սրովբէ հողեղէն՝ մեծացուցանեմք:

Te, Virginem et Matrem, ac divinæ incarnationis habitaculum laudamus et celebramus, quæ servatrix vitæ generis humani facta es; ideo Te Deiparam et Virginem benedicimus, Matrem et ancillam Salvatoris nostri.

Genitus a Patre et antiquus diebus, qui ab æterno est, temporis expers, tempore in ventre tuo habitavit et a Patre abscissus non est; ideo te Deiparam et Virginem, Matrem et ancillam Salvatoris nostri benedicimus.

Genitus a te, crucifixus et in throno gloriæ cum Patre sedens, vilis ab hominibus habitus, gloriose in essentia adoratur; ideo Te Deiparam et Virginem, Matrem et ancillam Salvatoris nostri benedicimus.

Te, non solum filii hominum, sed etiam superni exercitus, incorporeorum spiritualium, igneorum vigiliam et angelorum chori laudant et benedicunt et glorificant Matrem et ancillam Salvatoris nostri.

* * *

Verbum a Patre missum pro nobis incarnatum est, ad lætitiā mundi revelatum, Te benedicimus Deiparam Virginem.

Ille enim, quem non ferebant flammeis radiis præditi seraphim, in ventre tuo habitavit, Te benedicimus Deiparam Virginem.

Quem paventes (seraphim) ob fulgentem lucem tremebant, in ulnas tuas recepisti, Te benedicimus Deiparam Virginem.

* * *

Virginitatem tuam, Deipara immaculata, quam ignis Divinitatis non combussit, magnificamus.

Eum, qui incorrupte in utero habitavit, Christus Deus et Salvator animarum, magnificamus.

Incomprehensibilis dominica manifestatio mundo facta est, inaccessam lucem adoremus.

* * *

Զբեղ կոյս և Մայր և բնակարան աստուածային ներմարդութեանն, զոհարանեմք և վերօրհնեմք զեղեալ փրկող կենդանութեան ազգի մարդկան. վասն որոյ զբեղ Աստուածածին և կոյս՝ բարեբանեմք զՄայր և զաղախին փրկչին մերոյ:

Ծնունդն Հօր և հինաւորց անժամանակն յաւիտենից, ժամանակաւ յորովայնի քում բնակեցաւ և 'ի Հօրէ ոչ մեկնեցաւ. վասն որոյ զբեղ Աստուածածին և կոյս՝ բարեբանեմք զՄայր և զաղախին փրկչին մերոյ:

Ծնեալն 'ի քէն 'ի խաչ ելեալ, և 'ի յաթոռ փառաց ընդ Հօր. անարգեալ 'ի մարդկանէ, փառատրութեամբ էութեամբ երկրպագեալ. վասն որոյ զբեղ Աստուածածին և կոյս՝ բարեբանեմք զՄայր և զաղախին փրկչին մերոյ:

Զբեղ ոչ միայն որդիք մարդկան, այլ և վերին զօրութիւնք, դասք անմարմնոց հոգեղինաց հրեղինաց զուարթնոց և հրեշտակաց, զոհարանեն և վերօրհնեն և փառաւորեն զՄայր և զաղախին փրկչին մերոյ:

* * *

Բանն առաքեալ 'ի Հօրէ, որ վասն մեր մարմնացաւ և ցնծութիւն աշխարհի յայտնեցաւ. զբեղ բարեբանեմք Աստուածածին կոյս:

Ձի որում ոչ հանդուրժէին բոցանշոյլ սերովբէքն, նա բնակեցաւ 'ի քում որովայնի. զբեղ բարեբանեմք Աստուածածին կոյս:

Յորմէ սարսեալ դողային փայլակնացայտ 'ի լուսոյն, 'ի զիրկս քո զնա ընկալար. զբեղ բարեբանեմք Աստուածածին կոյս:

* * *

Զկուսութիւնդ քո Աստուածածին անարատ, զոր ոչ բոցակիզեաց հուր աստուածութեանն, մեծացուցանեմք:

Որ յարգանդի քում անապականաբար բնակեցաւ ֆրիստոս Աստուած, և փրկիչ անձանց մերոց, մեծացուցանեմք:

Անհասանելի տէրունական յայտնութիւն աշխարհի ծագեցաւ. անմատոյց լուսոյն երկրպագեսցուք:

* * *

Te Deiparam, quæ ab exercitu angelorum benediceris, nos, genus hominum viventium, magnificamus.

Te habitationem lucis Divinitatis quæ, ab intellectuali exercitu beata diceris, nos, genus hominum viventium, magnificamus.

Te Emmanuelis Matrem a propheta prænuntiatam, nos, genus hominum viventium, magnificamus.

* * *

Mater Lucis, Maria innupta, Benedicta tu in mulieribus.
Lucem umbra carentem in sinu portasti, Benedicta tu in mulieribus.
Ne cesses pro nobis intercedere, Benedicta tu in mulieribus.

* * *

Columna lucis et nubes adumbrans, sancta Virgo, quæ super nos rorem cœlestem rorasti, Te benedicimus Deiparam Virginem.

Inustus rubus et seraphim terrestris, Sancta Virgo, quoniam fructus vitæ a te datus est nobis, Te benedicimus Deiparam Virginem.

Maledictionum deletrix et peccati expiatrix, Sancta Virgo, quæ ingestabilem creaturis in ulnis tuis portasti, Te benedicimus Deiparam Virginem.

* * *

Deipara, janua cœli, cui divina voce angelus evangelizabat: Gaude jubilans, Dominus tecum.

Qui super cherubim cum Patre sedet, incorrupte habitare dignatus est in tuo ventre: Gaude jubilans, Dominus tecum.

Qui flammeis seraphim circumdabatur, hodie inter homines in sinu luteæ (creaturæ) revelatus est: Gaude jubilans, Dominus tecum.

* * *

Զփեղ Աստուածածին որ վերօրհնիս 'ի զօրաց հրեշտակաց, ազդ մարդկան կենդանեաց մեծացուցանեմք:

Զփեղ բնակ հրեղէն աստուածութեանն՝ յիմանալի զօրացն երանեալ, ազդ մարդկան կենդանեաց մեծացուցանեմք:

Զփեղ Մայր Էմմանուէլի, մարդարէին յառաջ դուշակեալ, ազդ մարդկան կենդանեաց մեծացուցանեմք:

* * *

Մայր լուսոյն Մարիամ անհարսնացեալ, օրհնեալք 'ի կանայս:
Զլոյսն անասուեր յարդանդի կրեցեր, օրհնեալք 'ի կանայս:
Մի դադարիւր վասն մեր բարեխօսել, օրհնեալք 'ի կանայս:

* * *

Մին լուսոյ և ամպ հովանի սուրբ կոյս, որ ցօղեցեր 'ի մեզ զցօղն երկնային. զփեղ բարեբանեմք Աստուածածին կոյս:

Անկէզ մորենի և սրովբէ հողեղէն սուրբ կոյս, քանդի պտուղն կենաց 'ի քէն տուաւ մեզ. զփեղ բարեբանեմք Աստուածածին կոյս:

Անիծից լուծիչ և քաւիչ մեղաց սուրբ կոյս, որ զանտանելին յէից 'ի զիրկս քո բարձեր. զփեղ բարեբանեմք Աստուածածին կոյս:

* * *

Աստուածածին երկնային դուռն՝ աստուածային ձայնիւն աւետարանէր հրեշտակն. Ուրախ լեր բերկրեալք Տէր ընդ քեզ:

Ի քերովբէս բազմեալ ընդ Հօր անապականաբար բնակիլ հաճեցաւ 'ի քում յորովայնի. Ուրախ լեր բերկրեալք Տէր ընդ քեզ:

Որ բոցեղէն սրովբէիւք շրջափակեալ պահէր, այսօր 'ի մէջ մարդկան 'ի զիրկս հողեղինի յայտնեալ. Ուրախ լեր բերկրեալք Տէր ընդ քեզ:

* * *

Gaude Deipara, spes et salutis Mater, Te receptricem lucis magnificamus.
Te Lucis Matrem et Virginem, Te vitæ divinæ thesaurum, voce exaltationis magnificamus.

Mater Sancta lucis immaculatæ, angelico hymno honorantes Te magnificamus.

* * *

Sanctam Deiparam laudibus magnificamus.
Nuntius angelus natum ex Sancta Virgine Salvatorem evangelizabat.
Dicit (Angelus): Gaude jubilans, quia Dominus minorum est tecum.

* * *

Lux Lucis Mater et vivifici Verbi habitaculum, Te beatam dicent omnes gentes ac generationes.

Creatoris ac vetustæ (hominis) formæ renovatoris mater; Te beatam dicent omnes gentes ac generationes.

Lux orta est ex te nobis sedentibus in tenebris; Te beatam dicent omnes gentes ac generationes.

* * *

Carentis principio Verbi Patris habitaculum, templum et thalamus; lucis incircumsriptæ sedes; Te magnificamus digno cantico, Dei Mater et Virgo.

Increatus ipse, a quo vivificante omnia creata condita sunt, sine semine in ventre tuo infans factus est, et ex te incarnatus Deus omnium (conditor) natus est; Te magnificamus digno cantico, Dei Mater et Virgo.

Eum, quem territi tremebant supernorum vigilium chori, uti infantem recipiens in ulnis portasti, et veluti mater tuum dominum, virginali tuo sancto lacte potasti; Te magnificamus digno cantico, Dei Mater et Virgo.

Ուրախ լեր Աստուածածին, յոյս և փրկութեան Մայր. զբեզ ընդունող լուսոյ՝ մեծացուցանեմք:

Զբեզ լուսոյ Մայր և Կոյս, զբեզ գանձդ կենաց աստուածային ձայնիւցն ծովեամբ մեծացուցանեմք:

Մայր սուրբ անարատ լուսոյն, հրեշտակային օրհնութեամբ պատուեալ զբեզ՝ մեծացուցանեմք:

* * *

Սուրբ զԱստուածածինն օրհնութեամբ մեծացուցանեմք:
Աւետաւոր հրեշտակն աւետարանէր զճնեալ փրկինն՝ ի սրբոյ Կուսէն:
Ասէ. Ուրախ լեր բերկրեալդ, քանզի Տէր տերանց է ընդ քեզ:

* * *

Լոյս լուսոյ Մայր, և կենարար Բանին բնակարան. Գեզ երանիցեն ազգ և ազինք ամենայն:

Ստեղծողին Մայր, և հնութեան կերպի նորոգողին. Գեզ երանիցեն ազգ և ազինք ամենայն:

Լոյս ծագեցաւ ՚ի քէն նստելոցս ՚ի խաւարի. Գեզ երանիցեն ազգ և ազինք ամենայն:

* * *

Անսկզբնական Բանին Հօր բնակարան, տաճար և առաջաստ, տեղի անտանելի լուսոյն. զբեզ մեծացուցանեմք արժանապէս երգով Աստուածամայր և Կոյս:

Յօրմէ կենդանաստեղծեալք յանեղէն հաստեցան ամենայն եղականքս, անսերմնապէս տղայացաւ յորովայնի քում, և ծնաւ առ ՚ի քէն մարմնացեալ Աստուածն բոլորից. զբեզ մեծացուցանեմք արժանապէս երգով Աստուածամայր և Կոյս:

Յօրմէ զարհուրեալ դողային դաւը վերին զուարթնոցն, տղայապէս առնկալեալ բարձեր ՚ի զիրկս, և արբուցեր որպէս մայր ստացողին զբեզ վկուսական քո սուրբ զկաթն. զբեզ մեծացուցանեմք արժանապէս երգով Աստուածամայր և Կոյս:

Deiparam et semper Virginem perpetue benedicamus, quoniam (ipsa) nobis lucem vultus, et salvatorem animarum nostrarum oriri fecit.

Gaude et lætare innupta Mater, quia a te natus est nobis Deus, in salutem animarum nostrarum.

Thesaurus incorruptus inventa es, Sancta Deipara, intercede ad Christum Deum nostrum, ut salvet animas nostras.

* * *

Laudabilissima, et cœlis altior, incomprehensibilem Dominum in ventre tuo gestasti, et gaudium mundi genuisti; quapropter omnes Te magnificamus.

Clarissima, jubilans semper Virgo, interminatum Verbum ineffabiliter concepisti, et incarnatum Deum ex te procreasti; quapropter omnes Te magnificamus.

Partum tuum sine semine, lapidem de monte sine manu abscissum, Daniel vaticinatus est, Sponsa celestis, Mater, et post partum manens Virgo; quapropter omnes Te magnificamus.

* * *

Quæ incarnatum (Verbum) vere in ventre tuo gestasti, lætare innupta Mater.

Quæ in utero incorrupte gestasti, quod creaturæ ferre non possunt, lætare innupta Mater.

Quæ Verbum, creatorem cum Patre, vere mundo peperisti, lætare innupta Mater.

* * *

Mater et Virgo, ancilla Christi, quæ semper advocata es mundi; Beatam Te dicunt omnes generationes.

Pura columba ac Sponsa cœlestis Maria, templum et sedes Dei Verbi, Beatam Te dicunt omnes generationes.

Չստուածածինն և զմիշտ Կոյսն անդադար օրհնեսցուք . քանզի ծաղեաց մեզ լոյս երեսաց , և փրկիչ անձանց մերոյ :

Խնդա՛ և ուրախ լեր անհարսնացեալ Մայր . քանզի որ 'ի քէն ծնաւ՝ մեզ Աստուած 'ի փրկութիւն անձանց մերոյ :

Գանձ անապական գտար սուրբ Աստուածածին . բարեխօսեա՛ ֆրիստոսի Աստուծոյ մերոյ , կեցուցանել զանձինս մեր :

* * *

Ամենագովելի և քան զերկինս բարձրագոյն , որ զանհատանելի զՏէրն յորովայնի քում կրեցեր , և ցնծութիւն աշխարհի ծնար . վասն որոյ ամենեքեան զֆեղ միշտ մեծացուցանեմք :

Ամենապայծառ բերկրեալ միշտ Կոյս , որ զանբաւելի զԲանն անճառաբար յղացար , և զմարմնացեալն Աստուած ծնանելով 'ի քէն . վասն որոյ ամենեքեան զֆեղ միշտ մեծացուցանեմք :

Ի լեռնէ վէմն առանց ձեռին հատեալ՝ Դանիէլ գուշակեաց զանսերմն զծնունդ քո Հարսն երկնաւոր , Մայր՝ և յետ ծննդեան մնալով Կոյս . վասն որոյ ամենեքեան զֆեղ միշտ մեծացուցանեմք :

* * *

Որ զմարմնացեալն տիրաբար 'ի յորովայնի քում կրեցեր՝ ուրախ լեր անհարսնացեալ Մայր :

Որ զանտանելին յէից 'ի յարգանդի անապականաբար կրեցեր՝ ուրախ լեր անհարսնացեալ Մայր :

Որ զարարչակից Բանն գոյացեալ ստուգապէս աշխարհի ծնար՝ ուրախ լեր անհարսնացեալ Մայր :

* * *

Մայր և Կոյս աղախին ֆրիստոսի որ բարեխօսդ ես միշտ աշխարհի . ֆեղ երանեն ամենայն ազինք :

Մարութ աղաւնի և հարսն երկնից Մարիամ , տաճար և աթոռ Աստուծոյ Բանին . ֆեղ երանեն ամենայն ազինք :

Per te in nobis terrigenis coelestes complacuerunt sibi, et per te appropinquavimus ad lignum vitæ; Beatam Te dicunt omnes generationes.

* * *

Te hymno magnificamus.

Quæ Verbum Deum in utero portasti, Sancta immaculata, et inenarrabiliter cœlestem Factorem genuisti; Te hymno magnificamus.

Quæ entium lucem in tuis ulnis ferre digna fuisti et oriens Solis justitiæ fuisti; Te hymno magnificamus.

* * *

Immaculata Virgo Deipara, Maria Sancta et Mater Christi, ingestabilem omnibus in utero gestasti, hymno Te Dei Genitricem magnificamus.

Te cœlestem portam, quam Ezechiel vidit, et vellus quod Gedeon novit, seraphim terrestrem, excelsiorem Cherubim, hymno Te Dei Genitricem magnificamus.

Tria mysteria tremenda in te videntur, Deipara, conceptio sine semine, partus sine macula, virginitas post partum manens incorrupta; hymno Te Dei Genitricem magnificamus.

* * *

Deipara Mater lucis, Sancta Virgo, fulgens templum, Ille quem cœli non capiunt, ex Te incarnatus est.

Te innuptam, quæ sola es in mulieribus benedicta, naturam quæ portari non potest in te gestans; hymno Te magnificamus.

Lætare sedes salutis, spes firma hominum, conciliatrix legis et gratiæ; hymno perenni grati animi Te magnificamus.

* * *

Քեւ հաճեցան խմանալիքն ընդ հողեղէնքս, և քև մերձեցաք 'ի փայտն կենաց . Քեզ երանեն ամենայն ազինք :

* * *

ԶՔեզ օրհնութեամբ մեծացուցանեմք :

Որ զԲանն Աստուած յարգանդի կրեցեր՝ Սրբուհի անարատ, և անճառապէս ծնար զվերածգողն երկնից . զՔեզ օրհնութեամբ մեծացուցանեմք :

Որ էից լուսոյն արժանի եղեր բառնալոյ 'ի քո գիրկս, և Սրբգականն արդարութեան եղեր արևելք . զՔեզ օրհնութեամբ մեծացուցանեմք :

* * *

Անարատ կոյս Աստուածածին Մարիամ, Սրբուհի և Մայր Քրիստոսի, յարգանդի տարար զանտանելին ամենեցուն . օրհնութեամբ զՔեզ Աստուածածին մեծացուցանեմք :

ԶՔեզ երկնային դուռն զոր ետեսն Եզեկիէլ, և ասրն զոր ծանեաւ Գեղէոն, սերովբէ հողեղէն՝ վեհագոյն քերովբէից . օրհնութեամբ զՔեզ Աստուածածին մեծացուցանեմք :

Երկա խորհուրդս սոսկալիս 'ի քեզ տեսանի, Աստուածածին . յլլութիւն անսերմնական, ծնունդ անարատ, կուսութիւն յետ ծննդեան մնալով անապական . օրհնութեամբ զՔեզ Աստուածածին մեծացուցանեմք :

* * *

Աստուածածին Մայր լուսոյ սուրբ կոյս, լուսեղէն տաճար, որում երկինք չէին բաւական առ 'ի ընակութիւն՝ 'ի քէն մարմնացաւ :

ԶՔեզ անհարսնացեալ՝ որ միայնդ 'ի կանայս օրհնեալ, կրելով 'ի քեզ զանտանելի զբնութիւնն, օրհնութեամբ մեծացուցանեմք :

Ուրախ լեր աթոռ փրկութեան, յոյս հաստատութեան մարդկան, միջնորդ օրինաց եւ շնորհաց . օրհնութեամբ անդադար զօհութեամբ մեծացուցանեմք :

* * *

Lætare Deipara, quæ virginitatis es decus, et Mater renovationis hominum, auxilium et gratia mundi, Maria Mater et ancilla Salvatoris nostri.

Beata inter omnes, Deum natura ingestabilem gestans, quæ in ventre servatorem omnium, qui humano generi apparuit, digna fuisti portare.

Cherubica sedes visa es Deipara, in ulnis Deum omnium (conditorem) gestans, qui super cherubim sedet; ad Eum semper intercede ut salvet nos.

* * *

Gaude, Deipara, a seraphim collaudata; lucem ex te nobis oriri faciens cœlorum creatoris Mater fuisti; gentes ac generationes Te magnificent.

Fundamentum Ecclesiæ, tabernaculum Spiritus Sancti fuisti; tibi serviunt angeli, tibi Gabriel nuntiator fuit; gentes ac generationes Te magnificent.

Tremendum, mirumque mysterium manifestatum videmus: de Spiritu Sancto concipiens, Verbum Deum in carne genuisti, gentes ac generationes Te magnificent.

* * *

Deipara Mater et Virgo, Solem justitiæ oriri fecisti, qui nos illuminavit; spirituali cantu Te benedicimus et Unigenitum tuum Filium glorificamus.

Mirus, gloriosus partus tuus naturæ legem solvit, et naturæ essentia integre servata, virginitatis tuæ sigillum violatum non est; spirituali cantu Te benedicimus et Unigenitum tuum Filium glorificamus.

Te rubum inustum, montem lapidem gignentem, portam clausam et fontem signatum Prophetæ prædixerunt, Mater et Virgo; spirituali cantu Te benedicimus, et Unigenitum tuum Filium glorificamus.

* * *

Ուրախացիր Աստուածածին, որ կուսութեանց եւ պարծանք և Մայր հաստատութեան մարդկան. օգնական և շնորհ աշխարհի, Մարիամ Մայր և աղախին փրկչին մերոյ:

Երանելիդ ամենեցուն՝ զԱստուած տանելով զբնութեամբ անտանելին, զամենեցունց ամենակալն արժանի եղեր կրել յորովայնի, որ երևեցաւ ազգի մարդկան:

Քերովբէական աթոռ ցուցար Աստուածածին, ՚ի զիրկս բառնալով զԱստուածն ամենեցուն, որ նստին ՚ի քերովբէս. առ նա միշտ բարեխօսեալ կեցուցանել զմեզ:

* * *

Ուրախացիր Աստուածածին՝ վերօրհնեալդ ՚ի սրովբէից. ծագելով ՚ի քէն մեզ լոյս՝ Մայր եղեր վերածգողին. ազգ և ազինք զբեզ մեծացուցանեմք:

Հիմն եղեր Եկեղեցւոյ, խորան եղեր Հոգւոյն Սրբոյ. ՚ի հրեշտակաց սպասաւորեալ, Գաբրիէլ քեզ աւետեաց. ազգք և ազինք զբեզ մեծացուցանեմք:

Տեսանեմք զսոսկալի զհրաշալի խորհուրդ յայտնեալ. ՚ի Հոգւոյն Սրբոյ յղացեալ՝ զբանն Աստուած մարմնով ծնար. ազգ և ազինք զբեզ մեծացուցանեմք:

* * *

Աստուածածին Մայր և Կոյս, ծագող Արեղականն արդարութեան, որ լուսաւորեացն զմեզ, հոգևոր երգով զբեզ բարեբանեմք, և փառաւորեմք զՄիածին քո զՈրդին:

Ելոյժ զօրէնս բնութեան մարդկան հրաշափառ քո ծնունդ, և զէութիւն բնութեանն ամբողջ պահեալ, և կուսութեանդ քո ոչ խախտեցան կնիք. հոգևոր երգով զբեզ բարեբանեմք, և փառաւորեմք զՄիածին քո զՈրդին:

Զբեզ մարենի անկէզ, լեռն վիմածին, դուռն փակեալ և ազբիւր կընքեալ նախատեսացն զուշակեալ, Մայր և Կոյս. հոգևոր երգով զբեզ բարեբանեմք, և փառաւորեմք զՄիածին քո զՈրդին:

* * *

In te confidimus, Mater Christi Dei nostri.

Maria, cœlis excelsior, decus Ecclesiæ, Mater (es) Christi Dei nostri.

Quæ sole clarior es Maria, ne cesses intercedere pro nobis, Mater Christi Dei nostri.

* * *

Deipara, Sancta Virgo, innupta Maria, quæ benedicta es in mulieribus; Te benedicimus semper quæ digna es, et magnificamus.

Incorruptum templum et Lucis thalamus, in quo sponsus, Verbum vitæ, habitavit; Te benedicimus semper que digna es, et magnificamus.

Ignem vivum, qui in rubo accensus est, indemnem in utero tuo gestasti, ac Deum et hominem genuisti; Te benedicimus semper quæ digna es, et magnificamus.

* * *

Te Deiparam, fontem Lucis inexhaustæ quæ fideles illuminat, concordi cantus voce magnificamus.

Tu gloria (es) virginitatis hominum, tu gaudium angelorum, maledictionis deletrix; ideo Te Deiparam magnificamus.

Tu Solis justitiæ verus oriens, a quô salus orbis orta est; concordi cantus voce Te magnificamus.

* * *

Deipara et Sancta, quæ Verbum Deum sine semine conceptum in utero gestasti; Te perpetuo cantu magnificamus.

Te virginitatis et conceptionis Lucis Matrem, et thalamum ineffabilis habitatoris, Verbi, sponsi tui; Te perpetuo cantu magnificamus.

Per te sententia condemnationis deleta est, et per te peccatrix mater lapsa iterum se erexit, ideo Te Deiparam et Virginem, perpetuo cantu magnificamus.

Ի քեզ եմք ապաւինեալ Քրիստոսի Մայր Աստուծոյ մերոյ :

Որ քան զերկինս բարձրագոյն Մարիամ, պարծանք Եկեղեցւոյ, Քրիստոսի Մայր Աստուծոյ մերոյ :

Որ քան զարեգակն պայծառագոյն Մարիամ, մի դադարիր բարեխօսել վասն մեր, Քրիստոսի Մայր Աստուծոյ մերոյ :

* * *

Աստուածածին Սուրբ Կոյս անհարսնացեալ Մարիամ, որ օրհնեալք ես 'ի կանայս. զքեզ օրհնեմք միշտ որ արժանիք ես մեծացուցանեմք :

Անապական տաճար և առագաստ լուսոյ, որ 'ի քեզ փեսայացեալ թանն կենաց բնակեցաւ. զքեզ օրհնեմք միշտ որ արժանիք ես մեծացուցանեմք :

Հուրն կենդանի որ 'ի մարնին վառեցաւ, զոր անջլաս յարգանդի քում կրեցեր, և ծնար Աստուած և մարդ. զքեզ օրհնեմք միշտ որ արժանիք ես մեծացուցանեմք :

* * *

Ձքեզ Աստուածածին, աղբիւր անսպառ լուսոյն, որ լուսաւորէ զհաւատացեալս՝ միաբանական ձայնիւ երգով մեծացուցանեմք :

Դու պարծանք կուսութեան մարդկան, դու ուրախութիւն հրեշտակաց, դու բարձող անիծիցն. վասն որոյ զքեզ Աստուածածին մեծացուցանեմք :

Դու ճշմարիտ արեւիք Արեգականն արդարութեան, յորմէ ծագեաց փրկութիւն տիեզերաց. միաբանական ձայնիւ երգով մեծացուցանեմք :

* * *

Աստուածածին և Սրբուհի, որ զթանն Աստուած անսերմն յղութեամբ յարգանդի կրեցեր, անդադար երգով մեծացուցանեմք :

Ձքեզ Մայր կուսութեան և յղութեան լուսոյ, և առագաստ անճառելոյ բնակողին 'ի քեզ փեսայացեալ թանին, անդադար երգով մեծացուցանեմք :

Քե և լուծան կնիք դատապարտութեան, և քե կանգնեցաւ մեղուցեալ մայրն զլորեալ. վասն որոյ զքեզ Աստուածածին և Կոյս՝ անդադար երգով մեծացուցանեմք :

Quæ ineffabilem genuisti, Sancta Deipara Virgo, Benedicta es in æternum.

Quæ Verbum Deum, creatorem ab initio cum Patre, in tuo ventre gestasti, Benedicta es in æternum.

Te Ezechiel vidit, cœlestem portam, et sponsam intactam, Benedicta es in æternum.

MOYSES CHORENENSIS.

Որ զանճառելին ծնար սուրբ Աստուածածին կոյս . օրհնեալ ես յաւիտեան :

Որ զարարչակիցն Հօր զի սկզբանէ Բանն Աստուած յորովայնի քում կրեցեր . օրհնեալ ես յաւիտեան :

Զքեզ եղեկիէլ ետես երկնային դուռն և հարսն անփորձ . օրհնեալ ես յաւիտեան :

ՄՈՎՍԷՍ ԽՈՐԵՆԱՅԻ:

IX.

Hymni ad Sanctæ Mariæ Virginis honorem

Tempore Quadragesimali.

Precare, Mater Dei, Maria, Unigenitum tuum Filium, ut nobis concedat, ceu (bono) latroni, ut iterum Paradisum possideamus.

*

Exulta Maria, Solis justitiæ oriens, et pro nobis ex te natum Deum precare, ut nobis iterum Paradisi hæreditatem concedat.

*

Quæ a principio electa es, incorrupta Virgo Maria, ut templum sanctum esses inenarrabilis Lucis quæ a Patre (est), ad Eum semper intercede ut salvet nos.

Qui ex te secundus Adam natus est, pro peccatis primi (Adami) in nostra natura jejunans, fraudes mortiferi fructus abstulit, ad Eum semper intercede ut salvet nos.

Թ.

Երգք և Մեծացուցեք առ Ս. Աստուածածին

Յառաջու Մեծի Պահոց :

Աղաչեա՛ Մայր Աստուծոյ, Մարիամ, զՄիածին քո զՈրդին, զի շնորհեցէ ըստ աւաղակին ժառանգել վերստին մեզ զդրախտին վայելչութիւն :

*

Յնձա՛, Մարիամ, Արեգականն արդարութեան արևելք. և աղաչեա՛ զառ ՚ի քէն զծնեալն Աստուած վասն մեր. զի դարձուցէ վերստին զմեզ ՚ի դրախտին ժառանգութիւն :

*

Որ ընտրեցար ՚ի սկզբանէ անապական կոյս Մարիամ լինել տաճար սրբութեան, անճառ լուսոյն որ ՚ի Հօրէ. առ նա միշտ բարեխօսեալ կեցուցանել զմեզ :

Որ առ ՚ի քէն երկրորդ Ադամ վասն առաջնոյն յանցանաց, բնութեամբ մերով պահելով՝ զմահաբեր ստղոյն լուծեալ զպատրանս. առ նա միշտ բարեխօսեալ կեցուցանել զմեզ :

Itaque, Mater Dei, Natum ex te ora pro nobis ut, cum eo jejunantes, sancta resurrectione ejus renovemur; ad Eum semper intercede ut salvet nos.

* * *

Qui natus ex Virgine Maria ad salvandos homines venisti, et vivifica tua resurrectione nos mortuos ad resurrectionem immortalitatis invitasti, precibus Matris tuæ salva nos, Redemptor.

*

Quæ, incontaminata nativitate tua, dolores partus protomatris abstulisti, Maria mater Dei, intercede ad Unigenitum Filium, ut ligamina peccatorum nostrorum solvat, et precare ut animas nostras salvet a tentatione.

*

Quæ vitam (Verbum) immortalitatem afferentem in te cum mortali nostra natura gestasti, Sancta Virgo Maria, unde nos mortui ex Adam, spe resurrectionis reviximus, ad Eum semper intercede pro nobis.

Quæ Verbum non factum, ens entium, inenarrabiliter incarnatum ad salutem factorum genuisti, ad Eum semper intercede pro nobis.

Quæ tuum vitæ fructum mortuo Adamo præbuisti, cujus fructus degustationem quadraginta dierum abstinentia (Christus) expiavit, et illum ad interminam vitam reduxit; ad Eum intercede semper pro nobis.

* * *

Lætare, obumbrata virtute Altissimi et habitaculum Sancti Spiritus, quo Verbum Deum genuisti, intercede pro nobis, Deipara Maria.

Սրբ. աղաչեա՛, Մայր Աստուծոյ, զծնեալն 'ի քէն վասն մեր, զի ընդ նմին պահելով՝ սուրբ յարութեամբ նորա նորոգեսցուք. առ նա միշտ բարեխօսեա՛ կեցուցանել զմեզ:

* * *

Որ եկիր 'ի փրկութիւն մարդկան ծննդեամբ Կուսին Մարիամու, և կենդանարար քո յարութեամբ՝ հրաւիրեցեր զմահացեալքս 'ի յարութիւն անմահ հութեան. վասն որոյ աղաչանօք Մօր քո կեցո՛ զմեզ, փրկիչ:

*

Որ անապական ծննդեամբ քո լուծեր զերկունս նախամօրն, Մարիամ Մայր Աստուծոյ. բարեխօսեա՛ առ Միածին Որդին՝ լուծանել զկապանս մեզաց մերոց. և աղաչեա՛ փրկել զանձինս մեր 'ի փորձութենէ:

*

Որ զկեանքն անմահարար՝ մահկանացու բնութեամբս 'ի քեզ կրեցեր, սուրբ Կոյս Մարիամ, որով մեռեալքս որ յԱդամայ՝ կենդանացաք յուսով յարութեան. առ նա միշտ բարեխօսեա՛ վասն անձանց մերոց:

Որ զբանն անեղական զէակն էից գոյացութեանց անճառաբար ծնար մարմին եղեալ՝ 'ի փրկութիւն եղականացս. առ նա միշտ բարեխօսեա՛ վասն անձանց մերոց:

Որ զպտուղն 'ի քէն կենաց ընծայեցեր մեռեալն Ադամայ, զորոյ՝ պահօք քառասնօրեայ՝ քառեաց զպտղոյն ճաշակումն, և յանվախճան զնոյն վերածեաց 'ի կեանս. առ նա միշտ բարեխօսեա՛ վասն անձանց մերոց:

* * *

Ուրախացիր՝ Բարձրելոյն հովանացեալ զօրութեամբ, և բնակարան Սուրբ Հօգւոյն՝ որով ծնար զբանն Աստուած. բարեխօսեա՛ վասն մեր, Աստուածածին Մարիամ:

Sancta Deipara, fons vitæ ex Eden fluens, quo terra sitiens Spiritus sapientia irrigata est, deprecare (Deum) ut nobis fontes det lachrymarum et nos a peccatis nostris purificet.

*

Lætare, Mater Lucis Maria, terra rationalis, Solis habitaculum; intercede pro nobis.

Gaude templum Verbi Dei, deletrix tristitiæ protomatrix Evæ; intercede pro nobis.

Exulta intellectualis oriens; quia per Te nobis Christus, lux vultus, ortus est; intercede pro nobis.

* * *

Ingestabilis tabernaculum, portatorem entium portans, quæ Deum corporaliter genuisti, incorporeum a Patre Genitum; intercede pro nobis, Deipara Maria.

*

Quæ, instar rubi, a Sole fuisti accensa nec combusta, sed Panem vitæ cibum rationalibus dedisti, intercede ad Christum, ut chirographum peccatorum nostrorum deleat.

*

A Deo plantata, thurifera arbor e fragranti viridario, secus decursus rivorum Spiritus (Sancti) collocata fuisti et immortalitatis fructum in tempore nobis dedisti, quapropter omnes Te magnificamus.

Incorruptum sureculum a divino paradiso in ventre Tuo transerens, ex radice Jesse florem pulchrum virginali partu produxisti, quapropter omnes Te magnificamus.

Աղբիւր կենաց բղխեալ յԵդեմայ, սուրբ Աստուածածին, որով արբեցաւ երկիր ծարաւուտ Հողւոյն իմաստիք. տալ մեզ մաղթեալ աղբիւրս արտա. սուաց մաքրել զմեզ 'ի մեղաց մերոց:

*

Ուրախ լեր Մայր լուսոյ, Մարիամ, երկիր բանաւոր՝ Արեգականն օթա. րան. լեր բարեխօս վասն անձանց մերոց:

Խնդալ տաճար Բանին Աստուծոյ, բարձող սրտամութեան նախամօրն Եւայի. լեր բարեխօս վասն անձանց մերոց:

Յնձալ իմանալի արեւելք, քանդի քել ծագեաց մեզ լոյս երեսաց ֆրիստոս. լեր բարեխօս վասն անձանց մերոց:

* * *

Անտանելոյն տաղաւար, բարձող էկցս բարձողին. որ ծնար զԱստուած մարմնով՝ զանմարմնաբար Մնունդն Հօր. բարեխօսեալ վասն մեր, Աստուածա. ծին Մարիամ:

*

Որ վառեցար 'ի յարվւոյն' և ոչ կիզար ըստ մորենւոյն. այլ ետուր զՀացն կենաց՝ կերակուր բանաւորաց. բարեխօսեալ առ ֆրիստոս՝ ջնջել զգիր մեղաց մերոց:

*

Աստուածատունկ խնկարեր ծառ յանուշահոտ բուրաստանէն, որ 'ի գնացս Հողւոյն վտակաց անկեցար, և զանմահութեան պտուղն 'ի ժամու ետուր մեզ. վասն որոյ ամենեքեան զֆեղ միշտ մեծացուցանեմք:

Զանապական բողբոջն յաստուածային դրախտէն յորովայն քո անկեալ բղխեցեր յարմատոյն Յեսուեայ ծաղիկ վայելուչ կուսական ծննդեամբ. վասն որոյ ամենեքեան զֆեղ միշտ մեծացուցանեմք:

Ortus e luce Solis in te lucernam sui corporis, mundi lucem, accendit, qua suam imaginem (hominem) invenit et in pristinam formam restituit, quapropter intercede ut nos renovet a vetustate peccati.

* * *

Precibus Deiparæ incorruptæ tuæ Genitricis, intellectuales cordis nostri oculos, Christe, tua miseratione aperi ut tuam lucem aspiciant.

*

Maria, Virgo immaculata, incorruptum Sponsum roga, ut cum viduata anima mea reconcilietur et ei longe aberranti iterum in charitate uniat.

*

Deipara cherubim excellentior, Verbum portans quod omnia sua virtute portat; intercede ad Dominum pro nostra salute.

Mater sanctitatis, altior seraphim, quæ invisibilem eis in te gestans lucem mundo oriri fecisti: intercede ad Dominum pro nostra salute.

Arbor vitæ, quæ immortalitatis fructum ex te matri Evæ dedisti, eam a mortifero partus dolore liberando; intercede ad Dominum pro nostra salute.

* * *

Templum Lucis umbra carentis et thalamus ineffabilis Verbi, quæ Evæ matris maledictionem tristitia plenam delevisti, a Filio tuo Unigenito reconciliatore (nostro) cum Patre postula, ut a nobis perturbationem auferat et animabus pacem concedat.

Յարիւոյն լուսոյ Նազուսն՝ ՚ի քեզ վառեաց զճրագ մարմնոյն՝ լոյս աշխարհի . որով գտեալ զպատկերն իւրական, զոր վերստին նորոգեաց յառաջին կերպարանն . վասն որոյ բարեխօսեալ նորոգել զմեզ ՚ի հնութենէ մեզաց :

* * *

Աղաչանօր Աստուածածինն անապական քում ծնողին, զիմանալի աչսորակց մերոյ բացցես ողորմութեամբ հայել ՚ի լոյս քո, փրխտոս :

*

Մարիամ կոյս անարատ, զանապական փեսայդ աղաչեալ, զի հաշտեցի ընդ այրի եղեալ հոգիս, և միաւորեցի դարձեալ սիրով ընդ հեռացեալս ՚ի նմանէ :

*

Աստուածածին, գերազոյն քերովբէից, Բանին բարձող՝ որ զամենայն կրէ զօրութեամբ . բարեխօսեալ առ Տէր վասն մերոյ փրկութեան :

Մայր սրբութեան, բարձրագոյն սերովբէից, զանտեան յինքեանց ՚ի քեզ կրելով՝ ծագեցեր զլոյս աշխարհի . բարեխօսեալ առ Տէր վասն մերոյ փրկութեան :

Նառ կենաց՝ որ զանմահութեան պտուղն ՚ի քէն ետուր նախնւոյ մօրն Եւայի, ՚ի մահաբեր երկանցն ազատելով . բարեխօսեալ առ Տէր վասն մերոյ փրկութեան :

* * *

Տաճար՝ լուսոյ անստուերին և առաքաստ անճառ Բանին, որ զնախնւոյ մօրն Եւայի՝ բարձեր զանէճան տրամալի . հայցեալ յՈրդւոյ քո Միածնի՝ Հօր հաշտութեանն միջնորդի, բառնալ ՚ի մէնջ զխուփութիւն և տալ զողոյս խաղաղութիւն :

Deipara innupta, sponsa de terra ad cœlum ducta, quando, lucis instar, Unigeniti tui ad dexteram sedebis, tunc ipsum pro nobis precare, ut nos a terribili flamma salvet, ut annumerati cum justis tibi gloriam cum cœlestibus cantemus.

*

Deipara, clarior cœlo, quæ in nobis Lucem magnam et excellentem oriri fecisti, qua tenebræ ignorantiae depulsæ sunt, seraphica voce Te benedicimus et spirituali cantico magnificamus.

Nubes levis et lucida quæ imbrem vitæ, ex cœlesti mari in te fusum, in terram sitientem rorasti, seraphica voce Te benedicimus et spirituali cantico magnificamus.

Hortus conclusus, Paradisus plantatus a Deo: arbor vitæ a Spiritu in tuo paradiso plantata orbem terrarum immortalis fructu implevit; seraphica voce Te benedicimus et spirituali cantico magnificamus.

NERSES CLAJENSIS.

Աստուածածին անհարսնացեալ, յերկրէ յերկինս հարսն ընծայեալ. յոր-
ժամ բազմիս լուսոյ նման քո Միածնիդ յաշակողմեան, յայնժամ մաղթեալ ընդ
մեր զնոյն, փրկել զմեզ յահեղ բոցոյն, համադասիլ ընդ արդարոցն, երգել
զփառս ընդ երկնայնոցն:

*

Աստուածածին պայծառ քան զերկինս, որ 'ի մեզ ծագեցեր զլոյսն մեծ և
զերազանց, որով խաւարն անգիտութեան հալածեցաւ. սրովբէական ձայնիւ
զբեզ բարբառնեմք, և հոգևոր երգով մեծացուցանեմք:

Ամպ թեթև և լուսաւոր, որ զանձրեն կենաց 'ի քեզ հեղեալ 'ի յերկնային
ծովէն, զոր հոսեցեր 'ի յերկիր ծարաւուտ. սրովբէական ձայնիւ զբեզ բարբ-
բառնեմք, և հոգևոր երգով մեծացուցանեմք:

Պարտէզ փակեալ, աստուածատունկ Նդեմ, որ և ծառն կենաց 'ի մեջ
զրախտի քո 'ի Հոգւոյն տնկեալ, անմահական պտղովն ելից զտիեզերս. սրով-
բէական ձայնիւ զբեզ բարբառնեմք, և հոգևոր երգով մեծացուցանեմք:

ՆԵՐՍԷՍ ՇՆՈՐՀԱԼԻ:

X.

Hymnus pro Festo Resurrectionis D. N. J. Ch.

Deipara, templum Lucis, quæ Verbum Deum carne indutum inenarrabiliter genuisti, Te benedicentes magnificamus.

Lætare et jubila, Mater et Virgo, namque Natus ex te Virgine, iterum per resurrectionem ex virginali sepulchro hodie natus est; Te benedicentes magnificamus.

Exulta et jucundare in terra, Sponsa cœli, quoniam cœlestes descendentes resurrectionem Unigeniti Filii tui hodie tibi annuntiabant; Te benedicentes magnificamus.

NERSES LAMBRONENSIS.

Ժ.

Մեծացուցեք Չարկի Յարուքեան Տեառն :

Աստուածածին տաճար լուսոյ, որ մարմնով պարագրեալ անճառաբար ծնար զԲանն Աստուած, զԳեղ բարեբանեալ մեծացուցանեմք :

Ուրախ լեր և բերկրեալ Մայր և Կոյս . քանզի ծնեալն 'ի Կուսէզ այսօր վերստին յարութեամբ ծնաւ 'ի Կոյս գերեզմանէն . զԳեղ բարեբանեալ մեծացուցանեմք :

Յնծաւ և զուարճացիր հարսն 'ի յերկրէ երկնից . քանզի այսօր երկնայնոցն իջեալ՝ տային քեզ զլաւեալս յարութեան Միաճնի Որդւոյ քո . զԳեղ բարեբանեալ մեծացուցանեմք :

ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՄԲՐՈՆԵԱՅԻ :

XI.

Hymnus pro die dominica post Festum Ascensionis D. N. J. Ch.

Deipara Mater Lucis, Solis justitiæ oriens, quæ in tenebris mundi eximiam
Lucem oriri fecisti, hymno Te benedicentes magnificamus.

Nubes levis lucida, humore immunis, quæ rorem vitæ in aridam natu-
ram nostram rorasti, hymno Te benedicentes magnificamus.

Seraphim terrestris et corporalis cherubim, qui invisibilem eis (cherubim
et seraphim) tuo in utero gestasti, hymno Te benedicentes magnificamus.

GREGORIUS II. PATRIARCHA.

ԺԱ.

Մեծացուցե՛ք Երկրորդ Ծաղկազարդին :

Ստուածածին Մայր լուսոյ, Արեգականն արդարութեան արևեք, որ 'ի
խաւար աշխարհի ծագեցեր զլոյսն գերազանց . օրհնութեամբ զԻեզ բարեբա-
նեալ մեծացուցանեմք :

Սմգ թեթև լուսաւոր՝ անընդունակ խոնաւութեան , որ զցօղն կենաց 'ի
ցամաքեալ բնութիւնս ցօղեր . օրհնութեամբ զԻեզ բարեբանեալ մեծացու-
ցանեմք :

Սերովբէ հողեղէն և մարմնաւոր քերովբէ , որ զանտեսն 'ի նոցունց՝ յորո-
վայնի քում կրեցեր . օրհնութեամբ զԻեզ բարեբանեալ մեծացուցանեմք :

ԳՐԻԳՈՐ Բ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ :

XII.

Hymni pro Festo Transfigurationis D. N. J. Ch.

Ineffabile Lumen Divinitatis superno consilio in tuum ventrem recepisti, Maria Mater et Virgo; hymno Te magnificamus.

Peculiari (Transfigurationis) luce Apostolorum chori deterriti sunt; Tu autem totum ignem in te Divinitatis gestasti, Maria Mater et Virgo, hymno Te magnificamus.

Nubes lucens Apostolis obumbravit, Spiritus Sanctus et virtus Altissimi tibi excellentius, Sancta Deipara, obumbravit; hymno Te magnificamus.

Lætare, corona Virginum, Domini Mater, hodie Filius tuus paterna gloria effulsit; Ei jugiter animas nostras commenda.

Illum Moyses et Elias expectant; in nomine ejus Thabor et Hermon exultant; Ei jugiter animas nostras commenda.

Isaias Te, levem nubem, vidit, et Pater, de nube, tuum Filium professus est suum; Ei jugiter animas nostras commenda.

MOYSES CHORENENSIS.

ԺԲ.

Մեծացուցի և ճաշու Պայծառակերպոչքաւն Տեառն :

Չանձառելի զլոյս Աստուածութեանն՝ տնօրինաբար կրեցեր 'ի քում յորովայնի, Մարիամ Մայր և Կոյս . օրհնութեամբ զբեղ մեծացուցանեմք :

Ի մանաւոր լուսոյն զարհուրեցան դաւք առաքելոցն . այլ 'ի քեզ բովանդակ կրեցեր զհուր Աստուածութեանն, Մարիամ Մայր և Կոյս . օրհնութեամբ զբեղ մեծացուցանեմք :

Առաքելոցն հովանացեալ ամպ լուսեղէն, դերագոյն քեզ՝ Հոգւոյն Սրբոյ և զօրութիւն Բարձրելոյն հովանաւորեալ, սուրբ Աստուածածին . օրհնութեամբ զբեղ մեծացուցանեմք :

Ուրախացիր պսակ կուսից, Տիրամայր, այսօր Որդին քո զհայրենին փայլեաց զփառս . նմա յաւէժ յանձն արա՛ զանձինս մեր :

Նմա Մովսէս և Հեղիաս սպասեն . յանուն նորա ցնծան Թաբօր և Հերմոն . նմա յաւէժ յանձն արա՛ զանձինս մեր :

Եսայիաս զբեղ թեթև ամպ ետես, և Հայր յամպոյն՝ դքս զՈրդին՝ իւր դաւանեաց . նմա յաւէժ յանձն արա՛ զանձինս մեր :

ՄՈՎՍԷՍ ԽՈՐԵՆԵՆՑԻ :

XIII.

Hymnus pro Festo Sanctæ Crucis

Mater Luminis Maria, Sancta Virgo, quæ Lumen de Patre genuisti in carne, et oriens Solis justitiæ facta es; spirituali cantico Te Sanctam magnificamus.

Cherubim superior, sedes Ejus qui Est, et arbor vitæ fructus immortalis, arca testamenti Verbi, et urna aurea cœlestis manna; spirituali cantico Te Sanctam magnificamus.

Per Te porta Paradisi, a seraphim clausa, aperta fuit, et per Te datum est nobis immortalitatis lignum, quod Ille, qui immortalis in eo immolatus est, hodie de cœlis illuminavit; spirituali cantico Te Sanctam magnificamus.

ISAAC III. PATRIARCHA.

ԺԳ.

Մեծացուցեք Վարդապետ Խաչին :

Մայր լուսոյ Մարիամ սուրբ կոյս, որ զլոյսն առ 'ի Հօրէ ծնար մարմնով, և եղեր արեւելք Արեգականն արդարութեան . հոգևոր երգով զֆեզ, Սրբուհի, մեծացուցանեմք :

Քերովբէից գերագոյն՝ Լին աթոռ և ծառ կենաց անմահական պտղոյն . տապանակ կտակի բանին և սափոր ոսկի երկնային մանանային . հոգևոր երգով զֆեզ, Սրբուհի, մեծացուցանեմք :

Քեւ բացաւ սրովբէափակ դուռն Դրախտին, և քե տուաւ մեզ փայտն անմահութեան . զոր 'ի նմա զենեալն անմահ այսօր յերկնից լուսաւորեաց . հոգևոր երգով զֆեզ, Սրբուհի, մեծացուցանեմք :

ՍԱՀԱԿ Գ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ .

XIV.

*Laudes et Preces variae ad S. Mariam Virginem
Tempore Paschali.*

Quam Deus ex omnibus terræ gentibus elegit ut (Christus) nasceretur ab ea, ad nos liberandum ab idolorum cultu, vere Deiparam semper glorificemus.

*

Deipara, immaculata Virgo, in Te confidimus, intercede ad Christum pro nobis.

*

Sola Benedicta tu in mulieribus, Mater et semper Virgo, et rationalis lux, Factoris nostri Genitrix, Te perpetuo benedicamus.

*

ԺԴ.

Մատրանք և բարեբանութիւնք 'ի կարգս Աւագ Օրհնութեանց
առ Ս. Աստուածածին :

Ձոր ընտրեաց Աստուած յամենայն ազգաց երկրէ ծնանիլ 'ի նմանէ , ապրեցուցանել զմեզ կոտցն 'ի պաշտելութենէ , որպէս զԱստուածածին միշտ փառաւորեսցուք :

*

Աստուածածին անարատ կոյս , առ քեզ ապաւինիմք . բարեխօսեա՛ւ առ Գրիստոս վասն անձանց մերոց :

*

Միայն օրհնեալդ 'ի կանայս , Մայր և միշտ կոյս , և իմանալի լոյս . ծնող Արարչին մերոյ անդադար բարեբանեսցուք :

*

Cherubicis alis circumdata es, Sancta Deipara Virgo et Mater ac Divinitatis habitaculum, ab omni apostolica prædicatione benedicta.

*

Ad Te tabernaculum ac templum Dei Verbi confugimus, Maria Mater et Virgo, intercede ad Christum pro nobis.

*

Deipara innupta, Sancta, Te assidua voce deprecamur, quæ Ens Verbum Patris in Te gestasti et ineffabiliter genuisti, ad ipsum semper intercede pro nobis.

* * *

Te rogamus continue, Sancta Deipara, intercede ad Christum Deum nostrum, ut nos a tentatione liberet et ab omnibus periculis nostris.

*

Lætare Mater ineffabilis Lucis Maria, Sancta Deipara, in Te enim luminosum templum Dei Verbi ignem Divinitatis gestasti; ad eum semper intercede pro nobis.

*

Immaculatum templum Dei Verbi, (Maria) quæ protomatrix Evæ maledictiones, ineffabili Illius ex Te nativitate, abstulisti; ad ipsum semper intercede pro nobis.

Քերուիբէական թևօք սլարածածկեցար Սրբուհի Աստուածածին Կոյս, և Մայր և բնակարան աստուածութեանն, վերօրհնեալ յամենայն առաքելական քարոզութեանց:

*

Առ քեզ ապաւինիմք, խորան և տաճար Աստուծոյ Բանին՝ Մարիամ Մայր և Կոյս. բարեխօսեալ առ Քրիստոս վասն անձանց մերոց:

*

Աստուածածին անհարսնացեալ Սրբուհի, զքեզ աղաչեմք անդադար ձայնիւ, որ զէակ Բանն Հօր 'ի քեզ կրեցեր, և ծնար անձառապէս, առ նա միշտ բարեխօսեալ վասն անձանց մերոց:

* * *

Ձգեղ աղաչեմք հանապաղ սուրբ Աստուածածին. բարեխօսեալ Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ՝ փրկել զմեզ 'ի փորձութենէ և յամենայն վտանգից մերոց:

*

Ուրախ լեր Մայր անձառ լուսոյ՝ Մարիամ՝ սուրբ Աստուածածին. քանզի 'ի քեզ կրեցեր զհօր Աստուածութեանն լուսելէն տաճար Աստուծոյ Բանին. առ նա միշտ բարեխօսեալ վասն անձանց մերոց:

*

Անորատ տաճար Աստուծոյ Բանին, որ զնախամօրն Եւայի զանէծան բարձեր՝ անձառեղի ծննդեամբն 'ի քէն. առ նա միշտ բարեխօսեալ վասն անձանց մերոց:

Mater Christi et habitaculum Verbi Dei, incomprehensibili mysterio servisti, inter Deum et homines conciliatrix fuisti; ad ipsum semper intercede pro nobis.

*

Spiritu tibi obumbrante, sola Sancta, Verbum Deum genuisti de ineffabili Patre Genitum, et unitas Trinitatis manifestata est.

*

Festina in adjutorium (nostrum), Sancta Deipara, et incarnatum ex te Verbum Deum roga, ut in terribili altero suo adventu nobis donet vitam æternam.

* * *

Intercede pro nobis, Deipara Maria, quæ Dominum Deum genuisti, qui fortissima ac mirabili gloria sua Israel regebat.

*

In Te confidimus, quæ Mater es et ancilla Christi, advocata esto nostra, ut nomen Domini invocemus et Te venerantes honoremus.

*

Quæ ignem Deum ventre tuo recepisti et inenarrabiliter genuisti, vivificatorem omnium, advocatam Te habemus, quæ beata es in mulieribus.

Մայր Գրիստոսի և բնակարան Բանին Աստուծոյ, անհասութեան խորհրդոյն սպասաւորեցեր, միջնորդ եղեր Աստուծոյ և մարդկան. առ նա միշտ բարեխօսեալ վասն անձանց մերոց :

*

Հոգւոյն զքե հովանացեալ, միայն Սրբուհի, ծնար զԲանն Աստուած զանձաւերոյ Հօր ծնունդ, և յայանեցաւ միութիւն երրորդութեանն :

*

Փութացիր յօգնութիւն, սուրբ Աստուածածին. և աղաչեալ զառ 'ի քէն զմարմնացեալ Բանն Աստուած, զի յահաւոր և 'ի միւսանդամ գալստեանն իւրոյ՝ պարզեցէ մեզ զկեանսն յաւիտենից :

* * *

Բարեխօսեալ վասն մեր, Աստուածածին Մարիամ, որ ծնար զՏէր Աստուած, որ հովուէրն զիսրայէլ, ամենազօր և սքանչելի փառք իւրովք :

*

Ի քեզ եմք ապաւինեալ որ Մայրդ ես և աղախին Գրիստոսի. լեր բարեխօս վասն մեր, զի զանուն Տեառն կարգասցուք և զքեզ մեծարեալ պատուեցուք :

*

Որ զհօւրն Աստուած յորովայնի քում ընկալար, և ծնար անձառապէս զկենսագործողն ամենեցուն. բարեխօս զքեզ ունիմք որ երանեալդ ես 'ի կանայս :

Quæ Regem omnium in ventre tuo gestasti, Sancta Mater et Virgo, et ancilla Christi, intercede ad Dominum pro nostra salute.

*

Spes nostra et refugium, Mater Domini et Virgo Sancta, cujus sanctum uterum ignis Divinitatis non combussit; intercede ad Dominum pro nostra salute.

*

Quæ ab omnibus generationibus Beata dicta fuisti, Sancta et Virgo Maria, incarnatum ex Te Deum ora, ut nos a minis liberet gehennæ.

*

Lætati sunt exercitus cœli desuper, nam ros incorruptus a Te effusus fuit, semper Virgo et Mater Verbi incarnati, luciparens nubes, quæ nobis Solem justitiæ oriri fecisti.

*

Sola Benedicta Sancta tu in mulieribus, habitaculum et thalamus Factoris, intercede ad Dominum pro nobis, ut nos a minis liberet gehennæ.

*

Lætare, alma et semper Virgo, quoniam qui ex Te incarnatus est, infernum diruit, Sancta et incomparabilis in mulieribus, intercede ad Dominum pro nobis.

Որ զթագաւորն ամենեցուն յորովայնի քում կրեցեր, Սրբուհի, Մայր և Կոյս և աղախին Գրիստոսի . բարեխօսեալ առ Տէր վասն մերոյ փրկութեան :

*

Յոյս մեր և ապաւեն, Մայր Տեառն և Կոյս սուրբ, որ հուր Աստուածութեանն ոչ բոցակիղեաց զքո սուրբ զորովայն . բարեխօսեալ առ Տէր վասն մերոյ փրկութեան :

*

Որ յամենայն ազգաց երանեցար, Սրբուհի և Կոյս Մարիամ . աղաչեալ զառ 'ի քէն զմարմնացեալն Աստուած, ապրեցուցանել զմեզ 'ի սպառնալեաց դեհենոյն :

*

Ուրախացան զօրք երկնից 'ի վերուստ, քանզի ցօղն անապական 'ի քէն հեղեալ, միշտ Կոյս և Մայր Բանին տնտեսութեան, լուսածին ամպ՝ ծագելով 'ի մեզ զարդարութեան Արեգակն :

*

Միայն օրհնեալ Սրբուհիդ 'ի կանայս, բնակարան և առաքատս Արարչին . բարեխօսեալ առ Տէր վասն անձանց մերոց, զի փրկեցէ զմեզ 'ի սպառնալեաց դեհենոյն :

*

Ուրախացիր, Սրբուհի և միշտ Կոյս, քանզի որ 'ի քէն մարմնացաւ՝ զգժօխս աւերեաց, սուրբ և անհամեմատդ 'ի կանայս . բարեխօսեալ առ Տէր վասն անձանց մերոց :

Gaude Maria recens plantatum viridarium, sublime candelabrum, solidum aurum, et ambulacrum Verbi Dei.

*

Quæ ignem Deum in ventre tuo gestasti, inustus rubus, amarulentum fructum edulcans, Te habemus advocatam ad Dominum pro nobis.

*

Deipara immaculata Mater Domini, et Virgo Maria, quæ (in Te) Verbum Dei recepisti, intercede ad Dominum pro nostra salute.

*

Quæ superior cherubim apparuisti Deipara Maria, in ventre incomprehensibilem naturam portans, intercede ad Dominum pro nostra salute.

*

Immaculatum templum nullo loco clausi Verbi Dei, Maria Sancta Virgo, intercede ad Dominum pro nostra salute.

*

Intellectualis rationalisque tabula non artefacta mosaicæ legis, quæ Deum (conditorem) omnium vere incarnatum in ulnis tuis portasti, Maria, celebranti voce tibi laudis cantica modulamur valde Benedicta Tu in mulieribus.

Ուրախ լեր, Մարիամ, նորատունկ բուրաստան, երկնաբերձ աշտանակ, ձող սակի, և ճեմարան բանին Աստուծոյ :

*

Որ զհուրն Աստուած յորովայնի քում կրեցեր, անբոցակէզ մորենի, դառնաճաշակ պողոյն քաղցրացուցիչ. զբեզ ունիմք բարեխօս առ Տէր վասն անձանց մերոց :

*

Աստուածածին անարատ Մայր Տեառն և կոյս Մարիամ, որ եղեր ընդուսող բանին Աստուծոյ. բարեխօսեալ առ Տէր վասն մերոյ փրկութեան :

*

Որ 'ի վեր քան զբերովբէսն երեւեցար, Աստուածածին Մարիամ, տանելով յորովայնի զանիմանալի զբնութիւնն՝ բարեխօսեալ առ Տէր վասն մերոյ փրկութեան :

*

Անարատ տաճար անվայրափակ բանին Աստուծոյ, Մարիամ սուրբ կոյս, բարեխօսեալ առ Տէր վասն մերոյ փրկութեան :

*

Իմանալի բանաւոր տախտակ անտրամադրելի տառիցն մովսիսական օրինայն. որ զԱստուածն ամենեցուն իսկապէս մարմնով 'ի զիրկս քո բարձեր, Մարիամ. ներբողական ձայնիւ եղանակեմք քեզ զերգս օրհնութեան ամենօրհնեալդ 'ի կանայս :

Domina immaculata, Mater Domini et Virgo Maria, cherubicam sedem
Te vidimus in terra, intercede ad Dominum pro nostra salute.

* * *

Deipara, tu es spes et refugium in te confidentibus; ad Filium tuum ac
Deum intercede ut salvet nos.

*

Perpetuo ad Filium tuum et Deum nostrum intercede, genitrix et an-
cilla Domini.

*

Ad intercessionem festina pro nobis, Alma Deipara, ad salvandum popu-
lum hunc a peccatis et a corruptione.

*

In tua intercessione confidimus, Deipara Maria, Mater Domini et Virgo
Sancta, Sponsa cœli et janua obsignata, quam Propheta vidit.

*

Quæ Verbum Deum in utero tuo portasti et ipsum corpore genuisti, ser-
vatric Deipara, intercede, ut salvet nos.

*

**Տիրուհի անարատ Մայր Տեառն և Կոյս Մարիամ, քրովբէական աթոռ
դիեզ տեսաք 'ի յերկրի . բարեխօսեալ առ Տէր վասն մերոյ փրկութեան :**

* * *

**Աստուածածին՝ դու ես յոյս և ապաւեն խոստովանողացս զիեզ . Որդւոյ քո՞
և Աստուծոյ բարեխօսեալ կեցուցանել զմեզ :**

*

**Բարեխօսեալ անզաղար առ Որդիդ քո և Աստուած մեր , ծնող և աղախին
Տեառն :**

*

**Ի բարեխօսութիւն փութացիր մեզ , սուրբ Աստուածածին , առ 'ի փրկել
զժողովուրդս 'ի մեղաց և յապականութենէ :**

*

**Ապաւինիմք 'ի քո բարեխօսութիւնդ , Աստուածածին Մարիամ , Մայր
Տեառն և Կոյս սուրբ , հարսն երկնից և դուռն կնքեալ՝ զոր մարգարէն ետես :**

*

**Որ տարար զբանն Աստուած յարգանդի քում , և ծնար զնա մարմնով ,
ապրեցուցիչ Աստուածածին . բարեխօսեալ կեցուցանել զմեզ :**

*

Spiritu Sancto obumbrante tibi Deipara, Patris nutu incarnatus est Filius Unigenitus ad nostram salutem.

*

Immaculatam benedicamus Deiparam, quæ Virgo post partum permansit, et in ventre ingestabilem omnibus, consubstantiali Patri et Sanctissimo Spiritui gestavit.

*

Nam ex Te Verbum æternum, lætitia terrarum orbis, gloria Patri et Spiritui Sancto æquale, nobis natum est, ora ipsum semper pro nobis.

* * *

Deipara, columna lucis, nubes inumbrans et habitaculum Verbi, quod Israel verbo regebat, intercede ad ipsum pro nobis.

*

Incorruptam Virginem Mariam, Sancta Ecclesia (Te) Deiparam confiteatur, per quam panis immortalitatis et calix nobis lætificus dati sunt; laudate eam spirituali cantico.

*

Verbi Patris templum incorruptum spiritualium (entium) chori benedicunt, nos quoque concinentes cum cœlestibus laudamus.

Հողոյն Սրբոյ Հովնացեալ զքե՛ Աստուածածին, մարմնացեալ Հօր հա-
ճութեամբ զՈրդին Միածին՝ մեզ ՚ի փրկութիւն :

*

Չանարատն օրհնեսցուք զԱստուածածինն՝ որ կոյս մնաց յետ ծննդեանն,
և տարաւ յորովայնի զանտանելին ամենեցուն, զհամարնակիցն Հօր և ամենա-
սուրբ Հողոյն :

*

Չի ՚ի քէն՝ ցնծութիւն ծնաւ տիեզերաց նախայաւիտեան Բանն, փառա-
կից Հօր և Սուրբ Հողոյն. զնա անդադար աղաչեա՛ վասն անձանց մերոց :

* * *

Աստուածածին սին լուսոյ, ամպ Հովնաւոր, և բնակարան Բանին՝ որ
բանիւ Հովուէր զիսրայէլ. բարեխօսեա՛ նմա վասն անձանց մերոց :

*

Չանապական կոյսն Մարիամ՝ Աստուածածին խոստովանի սուրբ Եկեղե-
ցի. ուստի տուաւ հացն անմահութեան և բաժակ մեզ ուրախարար. սուրբ
օրհնութիւն նմա հողևոր երգով :

*

Չտաճար անապական Բանին Հօր՝ բարեբանեն դապ հողեղինացն. զո-
վեմք և մեր ձայնակցելով երկնայնոցն :

Quæ ignem Deum in Te gestasti, rubus inustus, amarulentum fructum ineffabili tuo partu edulcans, ora pro nobis, Te rogamus, ut ab igne æterno eruamur.

*

Quæ protomatrix delicta tuo partu solvisti, Sancta Virgo, intercede assidue pro nostra salute.

*

Te, Matrem Luminis Verbi Dei, quæ oriens Solis in nobis exorientis fuisti, intercedentem (ad ipsum) habemus ut liberet nos a tentatione.

*

Pura et illibata Virgo post partum, quæ liberatorem a vinculis mortis genuisti, intercede pro nobis, ut salvemur a minis gehennæ.

*

Lætitia cœli et terræ, nubes levis rorans in nos justitiam, benedicimus ortum a te secundum carnem, o virga florida de radice Jesse.

*

Intercede ad Unigenitum qui a mortuis resurrexit, Mater Dei, ut salvet animas nostras ab æterno igne, precamur Te.

Որ զհօւրն Աստուած 'ի քեզ կրեցեր, մորենի անկիղելի, դառնաճաշակ պտղոյն քաղցրացուցիչ՝ անճառելի քոյին ծննդեամբ. 'ի քէն հայցեմք մաղթեալ փրկել զմեզ 'ի հրոյն յաւիտենից :

*

Որ զնախամորն դյանցանս լուծեր ծննդեամբ .քո, սուրբ կոյս . բարեխօսեալ անդադար վասն մերոյ փրկութեան :

*

ԶՄայրդ լուսոյ բանին Աստուծոյ, որ եղեր արեւեք Արեգականն 'ի մեզ ծագողին . բարեխօս ունիմք փրկել զմեզ 'ի փորձութենէ :

*

Մաքուր և անբիծ կոյս յետ ծննդեան, որ մարմնով ծնար զարձակողն 'ի կապից մահու . բարեխօս լեր վասն անճանց մերոց՝ փրկել 'ի սպառնալեաց զեհենոյն :

*

Ուրախութիւն երկնի և երկրի՝ ամպ թեթև, ցօղեալ 'ի մեզ զարդարութիւն . բարեբանեմք զբղխեալն 'ի քէն մարմնով, յարմատոյն Յեսսեայ՝ գաւազան ծաղկեալ :

*

Բարեխօսեալ առ Միածինն՝ յարուցեալ 'ի մեռելոց, Մայր Աստուծոյ, փրկել զանձինս մեր 'ի յաւիտենից 'ի հրոյն, աղաչեմք զքեզ :

Quæ omnibus ingestabilem in ventre portasti et Christum spem generis humani ineffabiliter genuisti, ad eum intercede, ut salvet nos.

*

Chori rationalium virtutum Deum incarnatum ex Te natum viderunt, atque Ecclesia Filii tui Deiparam Te confitetur, quæ sola virginitatis es Mater.

*

Deipara, refugium nostrum ac spes, intercede ad Filium tuum Unigenitum, ut nos a tormentis ignis liberet, et nobis donet regnum cælorum.

*

Sanctus Spiritus obumbravit tibi, Sancta Virgo Maria, quæ Verbum Deum corpore genuisti.

*

Ad Te confugimus, Sancta Deipara, semper ad Filium tuum et Deum nostrum intercede, ut nos a tentatione liberet et ab omnibus periculis nostris.

*

Soli tibi in mulieribus Virgini post partum hymnum canimus, nam Lumen de Lumine per te revelatum est mundo, quod sua inenarrabili ex te nativitate maledictionem abstulit protomatris.

Որ տարար յորովայնի զանտանելին ամենեցուն, և ծնար անճառապէս զԲրիստոս՝ յոյս ազգի մարդկան. առ նա միշտ բարեխօսեալ կեցուցանել զմեզ:

*

Տեսին դասք իմանալի զօրութեանց՝ զԱստուած մարմնով առ 'ի քէն ծնեալ. իսկ Եկեղեցի Որդւոյ քո՝ Աստուածածին զբեզ խոստովանի. որ միայն կուսութեանց ես Մայր:

*

Աստուածածին ապաւեն մեր և յոյս, բարեխօսեալ առ Որդիդ քո Միածին, զի փրկեցէ զմեզ 'ի հրոյն տանջանաց, և պարգևեցէ մեզ զերկնից արքայութիւնն:

*

Հովանացեալ Սուրբ Հոգւոյն 'ի վերայ քո, սուրբ կոյս Մարիամ, որ ծնար մարմնով զԲանն Աստուած:

*

Առ քեզ ապաւինիմք, սուրբ Աստուածածին. բարեխօսեալ անդադար առ Որդիդ քո և Աստուած մեր, փրկել զմեզ 'ի փորձութենէ և յամենայն վտանգից մերոց:

*

Միայնոյ քեզ 'ի կանայս, կոյս յետ ծննդեան, երգեմք զօրհնութիւն. զի լոյս 'ի լուսոյ քեւ յայտնեցաւ աշխարհի. և զնախամօրն եբարձ զանէճս՝ անճառ ծննդեամբն 'ի քէն:

Luminis quod cœlum et terra capere non poterant, humanitatis Verbi tabernaculum fuisti; ora pro nobis Unigenitum Filium tuum.

*

Gaude Maria, quæ Mater Christi facta es, et ex te incarnatum Verbum Deum precare, ut liberet nos a tentatione.

*

Ter Benedicta (es) Dei Mater Maria, incarnationis nostri Creatoris cherubica sedes, quam semper Beatam dicunt omnes generationes.

STEPHANUS SIUNIENSIS.

Որում երկինք և երկիր ոչ բաւէին տանել լուսոյն, բնակարան բնութեան
Բանին սպասաւորեցեր. աղաչեա՛ վասն մեր զՄիածին քո զՈրդիդ:

*

Խնդա՛, Մարիամ, որ եղեր Մայր Քրիստոսի. և աղաչեա՛ զառ. ՚ի քէն զմար-
մնացեալ Բանն Աստուած՝ զի փրկեցէ զմեզ ՚ի փորձութենէ:

*

Ամենօրհնեալ Աստուածամայր Մարիամ, քերովրէական աթոռ Արարչին
մերոյ անօրհնութեան. զոր երանեն ամենայն ազինք հանապազ:

ՍՏԵՓԱՆՆՈՍ ՍԻՒՆԵՑԻ:

Oratio ad Mariam Virginem pro Defunctis.

Mons lapidem gignens, fons copiosissime, propago florida, vinea amæna, seraphim terrestris, incarnationis Verbi Magistri domus, tabernaculum Spiritus, assidua prece semper ad Genitum ex Te intercede, ut veniam nostris dormientibus concedat.

Clavis Paradisum voluptatis aperiens, Christi gestatrix, cælo consimilis, vas aureum manna repletum, virga florida e radice Jesse, o Mater, templum Lucis, assidua prece semper ad Genitum ex Te intercede, ut veniam nostris dormientibus concedat.

Ros dulcedinem stillans, angelis desiderabilis, seraphim corporeus, speciosa ut margarita fulgens, fundamentum Ecclesiæ, pura columba, nubes inumbrans, Sancta Virgo Maria, assidua prece semper ad Genitum ex Te intercede, ut veniam nostris dormientibus concedat.

Մաղթանք առ Ս. Կոյսն վասն Ննչեցելոց :

Լեռն վիմաճին, աղբւր յորդառատ, բարունակ ծաղկեալ, այգի վայելուչ, սրովբէ հողեղէն, բարունոյ բանին՝ տուն տնօրէնութեան, տաղաւար Հոգւոյն. առ ծնեալն 'ի քէն միշտ բարեխօսեա՛ անդադար հայցմամբ՝ շնորհել զթողութիւն մեր ննչեցելոցն :

Փափկութեան գրախտին բացող բանալի, ֆրիստոսի բարձող՝ նմանող երկնից, սափոր ոսկեղէն՝ լի մանանայիւ, գաւազան ծաղկեալ յարմատոյն Յեսսեայ, տաճար լուսոյ Մայր. առ ծնեալն 'ի քէն միշտ բարեխօսեա՛ անդադար հայցմամբ՝ շնորհել զթողութիւն մեր ննչեցելոցն :

Յօղ քաղցրածաւալ, ցանկալի զուարթնոցն, նիւթեղէն սրովբէ, գեղ մարգարտափայլ, հիմն Եկեղեցւոյ, մաքուր աղանի, ամպ հովանաւոր՝ սուրբ Կոյս Մարիամ. առ ծնեալն 'ի քէն միշտ բարեխօսեա՛ անդադար հայցմամբ՝ շնորհել զթողութիւն մեր ննչեցելոցն :

XVI.

Canticum ad Mariam Virginem.

Quarta die hebdomadæ.

Tenebræ, substantia expertes et initio natæ, prima die (creationis) depulsæ sunt, lux (prima die creata) in solis materiam die quarta collecta est; luna ad imaginem lucis creata, atque stellarum multitudo disposita est, quapropter creator rerum omnium a rationalibus ministris laudatur.

Secretum mysterium quarta ætate per Isaac manifestatum est; quarta die Virgini rursus Angelus bonum nuntium dedit, dicens: Lux quæ comprehendi non potest a te corpore continebitur; fructum Virginis, in quo benedictæ estis, gentes terrigenæ laudate.

Virgo Maria, tua sancta nativitate, protomatris Evæ, quæ Adam antiquum vicit, tristes maledictiones ablatae sunt, Unigenitum tuum ora ut peccata eorum filiorum dimittat; fructum Virginis, in quo benedictæ estis, gentes terrigenæ laudate.

ԺԶ.

Երգ առ Ս. Կոյսն

ի չորրորդ առաջ եօթնեկի:

Խաւարն անդոյ և սկզբնածին՝
Հալածեցաւ յօրն առաջին .
Լոյսն այն պայծառ յօր չորրորդին՝
Յարեգական նիւթ հաւարեալ .
Լուսինն ՚ի տիպ լուսոյ ստեղծեալ,
Եւ աստեղաց պարք յօրինեալ .
Որով օրհնի Ստեղծողն էից
Ի բանաւոր պաշտօնէից :

Ծածկեալ խորհուրդն ծանուցաւ
Չորրորդ դարուն՝ իսահակաւ .
Ի չորրորդ օր դարձեալ հրեշտակն՝
Եւ զաւետիարն կուսական .
Թէ, Լոյսն՝ որ ոչ բովանդակի՝
Ի քէն մարմնով պարունակի .
Յոր օրհնեցայք ազգք երկրածին,
Տուք օրհնութիւն պըտղոյ կուսին :

Կուսին նախնոյ մօրն Եւայի՝
Յորմէ Ադամն հին պարտի,
Բարձան անէծքն տըրամական
Քո սուրբ ծննդեամբ, կոյս Մարիամ .

Sponsa a terra cœlis oblata, ad quam animas nostras elevamus, die qua annuntiationem audivisti obtine, ut vocem faustam tui Unigeniti audiamus: Venite benedicti Patris meis; fructum Virginis, in quo benedictæ estis, gentes terrigenæ laudate.

Clamantes, Domine et ante Te procidentes, precibus Deiparæ a te postulamus: Fornacis flammam pro nobis extingue, concede ut lacrymis peccata deleamus, ac iterum nos innova; fructum Virginis, in quo benedictæ estis, gentes terrigenæ laudate.

Nauta peritissime (Christe), mare (Tiberiadis) non relicto vestigio trajecisti, nos cum Petro ex hujus maris peccatorum fluctibus, excelsæ, incorruptæ tuæ Genitricis precibus extrahe; fructum Virginis, in quo benedictæ estis, gentes terrigenæ laudate.

Ազաչեա՛ս զքո՛ Միածին՝
Թողու՛լ ըզմեզս օրգւոց նոցին .
Յոր օրհնեցայք ազգք երկրածին ,
Տուք օրհնութիւն պըտղոյ կուսին :

Հարսն ընծայեալ յերկրէ յերկինս՝
Յոր համբառնամք առ քեզ զհոգիս ,
Յոր լըսելոյ քո զաւետիս՝
Խընդրեա՛ս լինել մեզ լըսելիս՝
Զձայն աւետեաց քո Միածնին ,
Եթէ՛, Եկայք օրհնեալք Հօր իմ .
Յոր օրհնեցայք ազգք երկրածին ,
Տուք օրհնութիւն պըտղոյ կուսին :

Չայնիւ առ քեզ, Տէր, պաղատիմք
Եւ առաջի քո անկանիմք .
Ազաչանօք Աստուածածնին՝
Շիջո՛ւ ՚ի մէնջ ըզբոց հնոցին .
Տուր արտասուօք զմեզրս ջընջել՝
Եւ վերջստին զմեզ նորոգել .
Յոր օրհնեցայք ազգք երկրածին ,
Տուք օրհնութիւն պըտղոյ կուսին :

Ղեկավար ճարտարապետ՝
Անցեր ընդ ծով կենցաղս անհեա .
Վերաբերեա՛ս ընդ Պետրոսի
Զմեզ ՚ի յալեաց մեղաց ծովէս .
Պաղատանօք դերագունի
Անապական քում ծնողի .
Յոր օրհնեցայք ազգք երկրածին ,
Տուք օրհնութիւն պըտղոյ կուսին :

XVII.

Canticum pro omnibus Festis S. Mariae Virginis.

Mater Sancta Lucis ineffabilis, quæ in Tuo utero Deum omnium sæculorum portasti et Verbum Deum ad gaudium mundi peperisti, Te rogamus :
Mater Sancta ora pro nobis.

Ora pro nobis Deum ex Te incarnatum, qui e Patris sinu descendit et carnem secundum humanam naturam sumpsit, ut concordiam inter cælum et terram constituat; Te rogamus :
Mater Sancta ora pro nobis.

Ora pro nobis Deum ex Te incarnatum, ut nostras culpas remittat et (suum) nobis præstet auxilium, ut adversariis nostris in tentationibus obniti possimus; Te rogamus :
Mater Sancta ora pro nobis.

Ora pro nobis Deum ex Te incarnatum, ut bella cessent, hostium aggressiones desinant et in terra charitas et justitia constituentur; Te rogamus.
Mater Sancta ora pro nobis.

ԺԷ.

Քարոզ վասն Տօնից Ս. Կոչսիկն , և վասն այլ և այլ
Տօնից տէրութեանս :

Մայր սուրբ սքանչելի լուսոյն , որ ՂԱՍՏՈՒԼԱԾՆ ամենայն յաւիտեանց յորովայնի քում կրեցեր , և ցնծութիւն աշխարհի ծնար զԲանն Աստուած , ազաչեմք :

Մայր սուրբ բարեխօսեա՛ :

Ազաչեա՛ վասն մեր զառ ՚ի քէն զմարմնացեալն Աստուած . որ խոնարհեցաւ ՚ի հայրական ծոցոյ , էառ մարմին ըստ մարդկային բնութեանս առնել խաղաղութիւն յերկինս և յերկրի . ազաչեմք :

Մայր սուրբ բարեխօսեա՛ :

Ազաչեա՛ վասն մեր զառ ՚ի քէն զմարմնացեալն Աստուած . ներել մեզ , անտես առնել զյանցանս մեր , և տալ օգնականութիւն ընդդիմակաց լինել հակառակամարտիցն ՚ի պատերազմի . ազաչեմք :

Մայր սուրբ բարեխօսեա՛ :

Ազաչեա՛ վասն մեր զառ ՚ի քէն զմարմնացեալն Աստուած . զի լռեցեն պատերազմունք , զաղարեցին յարձակմունք թշնամեաց , անկեցի սէր և արդարութիւն ՚ի յերկրի . ազաչեմք :

Մայր սուրբ բարեխօսեա՛ :

Ora pro nobis Deum ex Te incarnatum, ut terræ nostræ copiam dulcium aquarum fontium et fertilitatem frugum et arborum concedat, ne in omnibus nostris necessitatibus jucunditas desit; Te rogamus:

Mater Sancta ora pro nobis.

Ora pro nobis Deum ex Te incarnatum, ut Sanctæ Ecclesiæ suæ, super fundamenta apostolorum et prophetarum ædificatæ, omnes (populos) unitate conjungat et (eam) usque ad diem sui adventus immaculatam servet; Te rogamus:

Mater Sancta ora pro nobis.

Ora, Sanctissima Virgo, Filium tuum Unigenitum pro nobis et pro animabus defunctorum, ut (eas) in regnum cœlorum recipiat et (gloriæ æternæ) cum Sanctis participes efficiat; Te rogamus:

Memento et miserere nostri Domine.

Insuper petimus ut nobis charitatis et bonarum actionum fervorem concedat.

Nobis hæc concede Domine noster.

Nostras animas Domino omnipotenti mutuo commendamus.
Tibi Domino commendamus.

Miserere nostri, Domine, Deus noster secundum magnam misericordiam tuam; nos Te unanimes invocamus.

Miserere Domine, miserere Domine; Mater Sancta ora Dominum pro nobis.

Աղաչեա՛ վասն մեր զառ ՚ի քէն զմարմնացեալն Աստուած . աճեցուցանել յերկրի մերում զքաղցր բոլորմն աղբերաց , զառատ պտղաբերութիւն բուսոց և տնկոց՝ առ ՚ի զուարճալի լինել ամենայն հարկաւոր պիտոյից մերոց . աղաչեմք :
Մայր սուրբ բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ վասն մեր զառ ՚ի քէն զմարմնացեալն Աստուած . զի միաբանեսցէ զեկեղեցի իւր սուրբ , շինեալ ՚ի վերայ հիման առաքելոց և մարգարէից , պահել անարատ մինչև յօր երևելոյ դալստեան իւրոյ . աղաչեմք :
Մայր սուրբ բարեխօսեա՛ :

Աղաչեա՛ վասն մեր , Սրբուհի , զՄիածին քո զնրդին՝ և վասն հոգւոցն հանգուցելոց , ընդունել յարքայութիւն երկնից և տալ մասն և բաժին ընդ սուրբս ամենայն . աղաչեմք :
Յիշեա՛ Տէր և ողորմեա՛ :

Եւ ևս առաւել զյորդորումն սիրոյ և զգործս բարեաց պարգևել մեզ խընդրեմք :
Տուր մեզ Տէր Աստուած մեր :

Չանձինս մեր և զմիմեանս Տեառն Աստուծոյ ամենակալին յանձն արասցուք :
Քեզ Տեառնդ յանձն եղիցուք :

Ողորմեաց մեզ Տէր Աստուած մեր՝ ըստ մեծի ողորմութեան քում . ասացուք ամենեքեան միաբանութեամբ :
Տէր ողորմեա՛ , Տէր ողորմեա՛ . Մայր սուրբ բարեխօսեա՛ առ Տէր վասն մեր :

INDEX

I. - Canon pro Festo gloriosæ Nativitatis Deiparæ Virginis Mariæ, parentibus Joachim et Anna ortæ	2
II. - Canon pro Festo Joachim et Annæ, Sanctæ Dei Genitricis parentum	10
III. - Canon pro Festo Annuntiationis Sanctæ Deiparæ	16
IV. - Canon pro Festo Lucernarum accensionis S. Theophaniæ	24
V. - Canon pro Festo Assumptionis Sanctæ Deiparæ - Prima Die	30
VI. - " " " " Secunda Die	38
VII. - " " " " Tertia Die	44
VIII. - Hymni pro Festo S. Theophaniæ et variis aliis Solemnitatibus	50
IX. - Hymni ad Sanctæ Mariæ Virginis honorem. Tempore Quadra- gesimali	72
X. - Hymnus pro Festo Resurrectionis D. N. J. Ch.	82
XI. - Hymnus pro die dominica post Festum Ascensionis D. N. J. Ch.	84
XII. - Hymni pro Festo Transfigurationis D. N. J. Ch.	86
XIII. - Hymnus pro Festo Sanctæ Crucis	88
XIV. - Laudes et Preces variæ ad S. Mariam Virginem. Tempore Paschali	90
XV. - Oratio ad Mariam Virginem pro Defunctis	110
XVI. - Canticum ad Mariam Virginem. Quarta die hebdomadæ	112
XVII. - Canticum pro omnibus Festis S. Mariæ Virginis	116

024

VENETIIS

IN SANCTI LAZARI INSULA

ANNO MDCCCLXXVII

7

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0596904

